



Inauguration officielle fort réussie
pour le nouveau siège social de la Caisse
Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France

page 7



Aménagement d'une surface de jeux multisports
au parc Sainte-Isabelle

page 3

NOUVEAU
Scierie Mobile Gilbert
Chasse Neige
6325, boul. W.-Hamel
0% / 36 mois
Husqvarna
418-871-2248

le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

VITROPLUS Ziebart
VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE
SAINTE-FOY
CONFORT ET SÉCURITÉ... TOUTE L'ANNÉE!
VITRES • ACCESSOIRES
PROTECTION • ESTHÉTIQUE
ATTACHE-REMORQUE
DÉMARREURS À DISTANCE
VENTE ET INSTALLATION DE PNEUS
SAINTE-FOY - 2866, CH. SAINT-LOUIS (angle route de l'Église)
418 650-6996 | vitroplus.com | vitroplusstefoy@videotron.ca



Nouvelle certification
à la Caisse Desjardins
Sillery-Saint-Louis-de-France :
une première au
Mouvement Desjardins

page 5



Encourageons l'achat local
chez les marchands de la SDC Maguire

pages 13 à 20



Succès de l'activité
Policier d'un jour pour
Solidarité familles et
sécurité routière

page 28

Desjardins
Caisse Sillery-Saint-Louis-de-France
« DES EXPERTS COMPLEXES DE TOUTS VOS PROJETS »
VOTRE CAISSE, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS
La Caisse sera fermée les 25 et 26 décembre 2012 et les 1^{er} et 2 janvier 2013.
Nos heures d'ouverture*
Siège social
1444, avenue Maguire, Québec (Québec) G1T 1Z3
Lundi 10 h à 15 h
Mardi 10 h à 18 h
Mercredi 10 h à 18 h
Jeudi 10 h à 20 h
Vendredi 10 h à 18 h
Centre de services
2900, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1W 4R7
Lundi 10 h à 16 h
Mardi 10 h à 16 h
Mercredi 10 h à 16 h
Jeudi 10 h à 19 h
Vendredi 10 h à 16 h
*Possibilité de rendez-vous à compter de 8 h 30 tous les jours, et jusqu'à 20 h les mardis et les mercredis.
Téléphone : 418 681-3566 • www.desjardins.com/caisse-sillery-saintlouisdefrance

Plus de 800 personnes visitent
les Catacombes de
Saint-Louis-de-France

page 31

550 personnes participent
au concert-bénéfice de l'église
Saint-Charles-Garnier

pages 26-27

SAINTE-FOY

St-Louis-de-France
Cottage entièrement rénové!

SAINTE-FOY

St-Louis-de-France
Une rareté! Terrain de plus de 12 800 p.c

SAINTE-FOY

Saint-Louis-de-France
À pied du CHUL et de Laurier Québec

SILLERY

Copropriété, vue partielle sur le fleuve.

Marie-Thérèse Lemay
Courtier immobilier agréé

Une expertise de plus de 30 ans basée sur la confiance, la complicité et la confidentialité.

418 652-2000
www.mtlemay.com



Un jeune instrumentiste de l'école De Rochebelle se démarque au concours Petit Mozart de Radio-Classique !

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Radio-Classique Québec présentait récemment la finale de son concours Petit Mozart Audi Ste-Foy, s'adressant aux jeunes instrumentistes de 10 à 17 ans. Les neuf participants qui avaient franchi la finale, devaient jouer une œuvre ou un extrait devant le public invité à se rendre au centre d'art La Chapelle de Québec.

Dans la catégorie des 10 à 13 ans, Emmanuel Coulombe, de Sainte-Justine, a conquis les membres du jury. Il a interprété au piano le Fanitil d'Ole Olsen. Du côté des 14-17 ans

«loisir», le jeune Pierre-Luc Laforest-Jean de l'école secondaire De Rochebelle a remporté les grands honneurs avec un extrait de la symphonie espagnole d'Edouard Lalo. Finalement, chez les 14 à 17 ans «conservatoire et option musique», Émilie Auclair de L'Ancienne Lorette a mérité le premier prix en jouant le 3e mouvement du concerto numéro 2 en ré mineur d'Henryk Wieniawski.

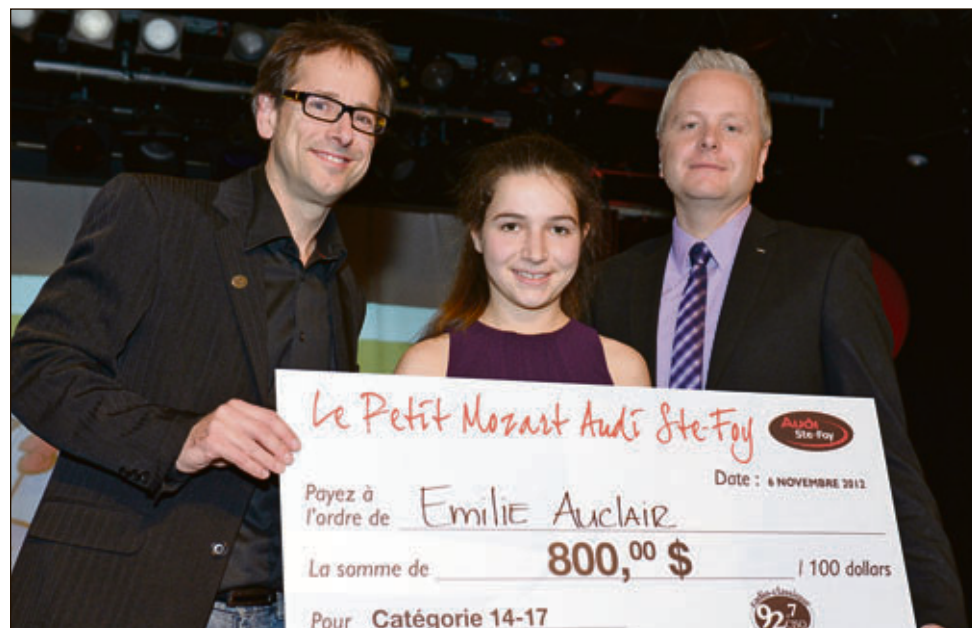
Les gagnants se sont partagés 1 700 \$ en bourse de Radio-Classique Québec. Le concours Petit Mozart en était à sa troisième édition et fut possible grâce au partenaire exclusif, Audi Ste-Foy et son représentant, Marco Sauvageau. ■



De gauche à droite Marc-André Coallier animateur à Radio-Classique, Emmanuel Coulombe, et Marco Sauvageau directeur général des ventes chez Audi Ste-Foy.



De gauche à droite Marc-André Coallier, animateur à Radio-Classique, Pierre-Luc Laforest-Jean et Marco Sauvageau, directeur général des ventes chez Audi Ste-Foy.



De gauche à droite Marc-André Coallier, animateur à Radio-Classique, Émilie Auclair et Marco Sauvageau, directeur général des ventes chez Audi Ste-Foy.

Que la magie de Noël vous apporte joie et gaieté dans vos foyers.

Qu'elle soit le prélude d'une nouvelle année remplie de bonheur, de paix et de sérénité pour vous et vos proches.

*Joyeuses Fêtes
et merveilleuse année 2013!*

Nous serons OUVERTS jusqu'à 14 h les 24 et 31 décembre, en CONGÉ le 25 et 26 décembre, ainsi que le 1^{er} et 2 janvier 2013.

Toute l'équipe de la Caisse



Desjardins
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

Les Services communautaires Jeffrey Hale préparent leur campagne des paniers de Noël

(YG) Le soir de l'Halloween deux paroissiens de l'église Saint-Michael de Sillery, et trois étudiants de l'Université Laval ont fait la tournée près de l'église afin de récolter des dons et des denrées non-périssables pour les paniers de Noël aux personnes dans le besoin.

Les participants ont été agréablement surpris de la généreuse réponse de la population. D'autres activités sont prévues d'ici Noël. Les personnes qui souhaitent appuyer ce projet sont invitées à communiquer au 418 684-5333 poste 1580. ■



Sur la photo on voit, de gauche à droite, Deo, Srikanth, Chao-yun, Michael Johnson et Mary Thaler qui remercient la révérende Sarah Priebe pour sa précieuse collaboration.

Aménagement d'une surface de jeux multisports au parc Sainte-Isabelle

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le parc Sainte-Isabelle, situé au 3000, rue de la Matapédia dans le district Saint-Louis-de-France, fera l'objet d'un investissement de 60 000 \$ pour des travaux visant à aménager une surface de jeux multisports d'une dimension de 30 x 50 mètres. « L'aménagement de cette nouvelle surface sera très certainement un élément de motivation pour les résidents du quartier à venir faire de l'exercice à cet endroit. Cela faisait deux ans et demi que je travaillais sur ce dossier », déclare Mme Francine Lortie, présidente de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge.

Il avait été question de construire des bâtiments à logements de six étages sur ce terrain

dans les années 80. Ce secteur fut par la suite protégé, selon M. Damien De Halleux, de la Corporation des loisirs. « Depuis 2004 que la Corporation des loisirs travaille afin qu'un terrain de soccer à sept y soit construit. C'est maintenant chose faite. Cela viendra également soulager le secteur du parc Saint-Louis-de-France qui était très sollicité. Nous allons également installer une remise à l'entrée du parc. Elle servira à entreposer le matériel utilisé dans le cadre des différentes activités comme l'ultimate frisbee, le soccer ou toutes autres activités à caractère libre », ajoute M. De Halleux.

M. De Halleux tient à rassurer la population, la glissade sera conservée malgré le fait qu'il y aura un terrain de soccer maintenant sur le site. ■



Mme Francine Lortie, présidente de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et M. Damien De Halleux, de la Corporation des loisirs.

Un ancien domaine connu aussi sous le nom de Préventorium

(YG) Le terrain où sera érigée la surface de jeux fait partie de l'ancien domaine Stuart, qui couvrait le tiers du territoire actuel de Saint-Louis-de-France, et était connu surtout comme le site du Préventorium ou colonie de vacances des enfants de Québec de 1948 à 1955.

Mais saviez-vous qu'en 1953, le terrain du Préventorium est vendu à l'entrepreneur Eu-

gène Chalifour qui revend le terrain Stuart à la Ville de Sainte-Foy pour 50 000 \$, et qu'une partie du lot est cédée à l'Évêché de Québec pour la construction future d'une église et des écoles? C'est ce qu'on apprend dans le livre Saint-Louis-de-France 1956-2006 50 ans d'histoire publié aux Éditions RDM. Merci à M. Damien De Halleux pour l'information. ■



Photo tirée du livre Saint-Louis-de-France 1956-2006 50 ans d'histoire publié aux Éditions RDM.



Le terrain tel qu'il est aujourd'hui.

Noël aux couleurs du monde le samedi 15 décembre

(YG) Vous pouvez visiter des crèches de Noël lors de l'événement Noël aux couleurs du monde le samedi 15 décembre de 19 h à 20 h 30. Vous y découvrirez un personnage mystère. Il vous fera voyager de l'Afrique à l'Amérique du Sud pour terminer au Québec. Au programme : chant, théâtre, animation. Aucun âge requis et c'est gratuit.



Horaire

- 19 h Accueil à l'église Saint-Louis-de-France
- 19 h 15 Animation
- 19 h 50 Animation à l'église Notre-Dame-de-Foy
- 20 h 20 Animation à l'église Saint-Benoît
- 20 h 30 Collation aux saveurs de l'Amérique du Sud, de l'Afrique et du Québec

INFORMATION SUR LES DIFFÉRENTES ÉGLISES VISITÉES

Saint-Louis-de-France au 418 653-4926 ou paroissestlsfrance@bellnet.ca / Notre-Dame-de-Foy au 418 653-9575 ou ndf@paroissendf.ca / Saint-Benoît Abbé au 418-653-8842 ou stbenoit@videotron.ca

L'équipe du Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France vous souhaite de Joyeuses Fêtes et une très bonne année 2013

La présente édition est la dernière de l'année 2012, tout en étant la première de l'année 2013. En effet, vous avez en votre possession notre édition de décembre 2012 et janvier 2013. Il s'agit donc, pour toute l'équipe du Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France, et de ses artisans, d'une excellente occasion pour vous souhaiter un très joyeux temps des Fêtes avec votre famille et vos proches. Par la même occasion, permettez-nous de vous souhaiter une année 2013 très prospère et surtout de la vivre en santé. Nous voulons également vous remercier de votre appui en 2012 et nous ferons tout pour le conserver en 2013. N'ayez crainte, votre journal vous reviendra avec son édition de février.



LA BOÎTE À BIJOUX
Bijoux de succession

« Nous vivons de clients heureux qui le disent à d'autres... »



Jocelyne Rouleau

Gemmologue Diamantaire

Évaluatrice certifiée par l'Association canadienne des bijoutiers



Collier et pendants d'oreilles de fantaisie vers 1975 140 \$



Bague style marguerite, 18K diamants 2,38 cts vers 1960 6 580 \$



NOUS ACHETONS vos vieux bijoux

Ouvert tous les jours du 12 au 24 décembre



Le Collège Stanislas de Québec achète le Collège Bellevue et renforce sa présence à Québec

(YG) La Corporation du Collège Stanislas vient d'acquiescer une partie de l'ancien Collège Bellevue qu'elle occupait depuis 2003. La transaction immobilière est évaluée à 7,2 M\$. Elle permettra d'accueillir davantage d'étudiants dans un espace élargi et d'optimiser les services et de créer de nouveaux emplois.

Le Collège Stanislas de Québec est désormais propriétaire de 160 600 pi² répartis en bureaux administratifs, salles de classe, salles de sport, salle de spectacle, cafétéria, chapelle et divers espaces de vie. Ce sont plus de 460 élèves, de la maternelle au secondaire qui bénéficient de ces locaux. ■



Rangée du bas, dans l'ordre habituel - La consule adjointe au Consulat de France à Québec Mme Catherine Strakos, le conseiller municipal de l'arrondissement Saint-Sacrement-Belvédère M. Yvon Bussières, le président de la Corporation du Collège Stanislas M. Michel Gaucher, le directeur général du Collège Stanislas M. Philippe Warin et, enfin, la présidente de l'arrondissement La Cité—Limoilou Mme Suzanne Verreault. Rangée du haut : Le directeur du Collège Stanislas de Québec M. Patrice Lecuit et le conseiller de coopération et d'action culturelle au Consulat de France à Québec M. Jean-Pierre Tutin.



Le directeur du Collège Stanislas de Québec M. Patrice Lecuit et le conseiller de coopération et d'action culturelle au Consulat de France à Québec M. Jean-Pierre Tutin.

Expo-vente de l'Association des Créateurs et Artisans de Sillery

(YG) Jusqu'au 2 décembre, l'expo-vente de l'Association des Créateurs et Artisans de Sillery offre la production récente de 36 artistes et artisans de la grande région de Québec dont la qualité du travail a été reconnue.

De nombreuses disciplines y sont représentées, telles que céramique, bois tourné et sculpté, joaillerie, textile, reliure, verre, peinture (différents médiums). On y trouve des créations originales, réalisées à Québec, ven-

dues à prix très raisonnables. Entrée gratuite. Il s'agit d'une 35^e édition.

L'adresse : salle multifonctionnelle de la bibliothèque Charles-H.-Blais, 1445, avenue Maguire (porte sud), Québec. Les heures d'ouverture : 14 h à 18 h, les lundis, mardis, mercredis, 14 h à 21 h, les jeudis et vendredis et 13 h à 17 h les samedis et dimanches. Détails au www.acasquebec.com ■

Tous ensemble pour le Noël des enfants

(YG) À l'occasion de la 22^e édition du Noël des enfants, la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France invite toute la population, le jeudi 13 décembre prochain, à prendre part à cette importante collecte en apportant jouets, denrées alimentaires et vêtements aux différents points de collecte ainsi qu'à son siège social et son centre de services.

Sensible à cette cause depuis ses tout débuts, il est devenu naturel pour la Caisse d'appuyer le Noël des enfants, entre autres, en faisant la gestion des dons monétaires en provenance des gens du milieu et de plus de 70 caisses à travers tout le Réseau des caisses Desjardins de la grande région de Québec et de Lévis. Avis à tous, il est possible d'effectuer un don pour la cause en déposant via le folio 106 de la Caisse (transit : 20272).

De plus, les employés de la Caisse se mobiliseront lors de cette journée pour solliciter la générosité des passants, à la traverse

piétonnière entre le CHUL et Laurier Québec, ainsi qu'au stationnement municipal sur l'avenue Maguire. Une belle démonstration d'implication dans le milieu.

Mentionnons l'implication remarquable de Mme Claude Gendron à titre de présidente de la Corporation du Noël des enfants pour une 6^e année consécutive. Mme Gendron travaille à la Caisse depuis maintenant plus de 15 ans et est conseillère en finances personnelles. Elle contribue grandement à sensibiliser et mobiliser l'ensemble du personnel de la Caisse et de la population à cette cause.

C'est donc un appel à tous, le jeudi 13 décembre prochain, le Noël des enfants a besoin de votre participation. Pour information : www.ssvpq.org. La Société Saint-Vincent-de-Paul de Québec s'assurera de redistribuer les biens recueillis directement et entièrement aux familles et aux enfants moins favorisés de la grande région de Québec. ■

Trois individus activement recherchés

(YG) Trois individus habillés de façon étrange et se baladant avec leur monture ont été aperçus dans les alentours de Saint-Louis-de-France et de Saint-Yves. Selon des informations, ils arriveraient de l'Orient et seraient à la recherche d'un phénomène astrologique original se produisant à cette période-ci de l'année. Ils seraient parmi nous dans le but d'approfondir la teneur de ce phénomène et demande l'aide de la population à ce sujet. ■



La conférence L'îlot des Palais, l'îlot Hunt et le domaine de Maizerets aura lieu le 24 novembre

(YG) L'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge désire vous informer que la conférence de l'archéologue Réginald Auger portant sur l'îlot des Palais, l'îlot Hunt et le domaine de Maizerets, aura lieu le samedi 24 novembre à 13 h 30.

Dans le cadre de la série Creuse toujours, tu m'intéresses!, M. Auger parlera des découvertes archéologiques réalisées dans trois sites importants de la ville. Elles relatent l'occupation du territoire. L'activité se déroulera à la maison des Jésuites de Sillery, 2320, chemin du Foulon. L'entrée est libre. Aucune réservation n'est nécessaire. Renseignements : 418 654-0259. ■

Grains de Soleil café



- Cafés en grains de qualité supérieure
- Thés haut de gamme
- Salon de dégustation
- Cafetières italiennes «espresso»
- Torréfaction traditionnelle européenne de la maison «Castelo»

1313, av. Maguire
Québec, (Qc)

418.684.0480
1.888.684.0480

Service
personnalisé



Nouvelle certification à la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France : une première au Mouvement Desjardins

(YG) La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France s'est vu décerner par la Commission des partenaires du marché du travail du Québec un Certificat de qualité des initiatives de formation, une première dans le Mouvement Desjardins, qui compte plus de 420 caisses. Cette certification démontre à quel point la Caisse se préoccupe et s'engage à intégrer le développement des compétences à ses stratégies de croissance.

L'avenir étant dans le capital humain, la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France privilégie, depuis quelques années, le développement des compétences grâce à une démarche d'apprentissage et de mise en valeur des talents. Cette démarche est disponible pour les employés exprimant un besoin de développer leurs compétences dans leur poste actuel, d'explorer une nouvelle fonction ou de spécifier des savoirs, savoir-faire et savoir-être. Ce dernier sera alors pris en charge afin de combler ses besoins de formation, de mentorat ou autres. « Nous encourageons l'ensemble de nos employés à partager avec nous leurs réflexions de carrière afin de travailler de concert avec eux pour atteindre leurs objectifs professionnels, tout en considérant les besoins de l'organisation. C'est une grande fierté pour nous de voir des

employés évoluer, s'accomplir et parfaire leurs connaissances au sein de notre institution. C'est également une valeur ajoutée pour nos membres qui bénéficient de l'expertise et de la stabilité de nos employés », souligne Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse.

L'accueil et l'intégration à la fonction sont également pris très au sérieux à la Caisse que ce soit lors de l'embauche de nouveaux employés ou encore dans le cadre d'une promotion pour un poste à l'intérieur de la Caisse. Un plan d'action personnalisé est alors développé selon les demandes et besoins de l'employé afin qu'il soit en maîtrise de ses nouvelles responsabilités tout en se sentant bien encadré. Autre activité, la Caisse organise, à l'intention des nouveaux venus, des déjeuners pour partager la mission, les engagements ainsi que les valeurs de la coopérative, en compagnie du président du conseil d'administration.

L'application de diverses pratiques, telles qu'une pratique pour la rémunération des formateurs, en vue de reconnaître les employés et de mettre à profit le transfert des connaissances, ainsi qu'une pratique de planification et préparation de la relève, visant principalement à donner la chance aux em-

ployés de démontrer de l'intérêt et d'être formés pour les postes à l'intérieur de la Caisse, même si les postes ne sont pas vacants, sont deux autres exemples des accomplissements de la Caisse afin de favoriser des initiatives de formation.

C'est grâce à l'ensemble de ces initiatives et pratiques développées à la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France que celle-ci a obtenu de la Commission des partenaires du marché du travail du Québec un Certificat de qualité des initiatives de formation. « C'est une grande récompense pour notre caisse de voir nos initiatives reconnues pour développer les talents de nos employés. Nous pouvons être encore plus honorés d'être la première Caisse du Mouvement à obtenir cette certification », conclut Mme Bilodeau. Précisons que ces programmes et pratiques sont supervisés et développés par la conseillère en ressources humaines, Mme Andréane



Mme Andréane Morin, conseillère en ressources humaines et Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse.

Morin, accompagnée par les gestionnaires de la Caisse. Des suivis et bilans des acquis sont réalisés régulièrement afin d'évaluer l'atteinte des objectifs de la Caisse. ■

Nam Sane vous propose sa cuisine asiatique

(YG) Un tout nouveau restaurant offrant une cuisine asiatique est ouvert depuis quelques semaines déjà au 1626, chemin Saint-Louis. Il s'agit du Nam Sane, propriété de Mmes Khanngueun Kéophila et Laurie Damboise. En fait, elles se sont installées dans les anciens locaux de Chez Do, qu'elles ont rafraîchis tout en y ajoutant leur touche personnelle.

« Nos spécialités sont notre soupe thaï,

notre marmite de fruits de mer, notre général Tao et notre poulet aux noix, comme plats principaux. Les clients peuvent aussi apporter leur bière et leur vin. Nous invitons la population à venir découvrir une et jeune et bonne équipe dynamique et passionnée », affirme Mme Khanngueun Kéophila. Les deux associées sont aussi propriétaires du restaurant Banlao du chemin Sainte-Foy qui jouit déjà d'une très bonne réputation. ■



Mmes Khanngueun Kéophila et Laurie Damboise, les propriétaires de Nam Sane.

Un père et sa fille trouvent La Belle Excuse

(YG) Un tandem père-fille, André Ouellet et Laurie Demers-Ouellet, ont décidé d'ap-peler leur boulangerie - pâtisserie - sandwicherie La Belle Excuse, parce que quelle que soit la raison de vous y arrêter, vous pourrez toujours y prétexter une belle excuse pour vous gâter.

« Nous faisons du pain au levain, sans agent de conservation, sans gras et sans sucre, des pains de spécialités et des pains de saison, comme des pains aux pommes. Pour nos pâtisseries, nous allons offrir tant des pâtisseries de tous les jours tels que gâteaux aux carottes, brownies, carrés aux dattes et crèmes brûlées, que des pâtisseries individuelles que des Saint-Honoré ou des framboisiers. Nous n'achetons aucun mélange », explique M. Ouellet.

Les propriétaires vont aussi se spécialiser dans les plats de type méditerranéen, italien, européen et grec avec des accompagnements de salades et de soupes. Ils vont aussi offrir de petites pizzas très minces de type arménien,

des plats préparés tel que des gratins dauphinois. « Nous allons aussi permettre aux clients de faire des dégustations sur place et leur offrir des mardis en folie », termine M. Ouellet, dont l'entreprise est située au 1622, chemin Saint-Louis, tout juste à côté du restaurant Saint-Germain. ■



Laurie Demers-Ouellet et son père, André Ouellet, sont les propriétaires de la Belle Excuse.

L'éclat de votre sourire passe par l'état de votre santé buccale!



- Dentisterie familiale préventive et curative
- Chirurgie dentaire et gingivale
- Restaurations dentaires
- Réhabilitation en or, porcelaine et céramique
- Traitement de canal
- Prothèses dentaires

SPÉCIAL NOUVEAU PATIENT
Examen complet et nettoyage à 100\$

Cette offre se termine le 20 décembre 2012.

Dre Denise Sutzescu d.m.d. dipl. rés. multi

3236, chemin Saint-Louis, bureau 1B
Québec (Québec) G1W 1S2



clinique dentaire
SUTZESCU

Installée dans votre quartier
depuis 1995

Pour un rendez-vous :
418.650.9039

Le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journ-al.ca
Comité adviseur de correction

Correcteur :
Jacques Bélanger

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Photographes :
Martin Martel
Caroline Grégoire

Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Responsables secteurs
gouvernementaux et
éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journ-al.ca

Sylvie Charest
Territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journ-al.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Les Presses du Fleuve
Dépôt légal :
Bibliothèque nationale
du Québec

PRODUCTION

Mario Bernier
production@journ-al.ca

PROCHAINE PARUTION

Février 2013

DATE DE TOMBÉE

9 janvier 2013

**Vous ne recevez pas votre copie
de votre Journal de Sillery-
Saint-Louis-de-France ?**

Vous n'avez pas reçu votre copie du Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Un jury composé de 3 697 abonnés couronne les trois livres gagnants des Prix des abonnés 2012

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Pour une quinzième année consécutive, les abonnés du Réseau des bibliothèques étaient invités à couronner les livres gagnants des Prix des abonnés. Un nombre record de 3 697 abonnés se sont prononcés cette année! Le Prix des abonnés catégorie jeunesse a été remis à Yvon Brochu et Roxane Paradis pour le livre *Au voleur de médailles!*, le Prix des abonnés catégorie documentaire à Manon Labrie et Denis Samson pour le livre *Portraits de Québec* et le Prix des abonnés catégorie fiction à Julie Rivard pour son roman *Dramma, Mezza morta 2*.

Au voleur de médailles! a été publié aux éditions FouLire en 2011. Il relate l'histoire de Gertrude, d'Hector et d'Ignace qui doivent faire face à un vol en plein Jeux d'été du Domaine des mille pattes. Faisant partie de la collection L'Alphabet sur mille pattes, ce roman destiné aux enfants de six ans et plus contient trois chapitres qui mettent en vedette une lettre de l'alphabet. Dans chacun des trois chapitres, le nom du personnage principal, les objets, les qualités, les actions et les mots convergent vers la lettre en vedette.

Paru en 2011 aux Éditions GID, *Portraits de Québec* entraîne les lecteurs dans l'univers de quatre personnages dont les trajectoires se croisent et où les souvenirs refont surface. Ce magnifique livre présente près de 80 photographies en noir et blanc, dont certaines ont reçu une mention honorable au concours International Photography Awards ou ont fait partie de la sélection officielle du concours Px3 : Prix de la Photographie Paris.

Publié aux éditions de la Francophonie en 2011, le roman *Dramma, Mezza morta 2* met en scène la mafia montréalaise. Trois familles se dis-



Le Prix des abonnés catégorie documentaire à Denis Samson et Manon Labrie pour le livre *Portraits de Québec*, le Prix des abonnés catégorie fiction à Julie Rivard pour son roman *Dramma, Mezza morta 2* et Prix des abonnés catégorie jeunesse a été remis à Yvon Brochu et Roxane Paradis (absente) pour le livre *Au voleur de médailles!*

putent le pouvoir. Le chef russe est mort empoisonné. Le chef sicilien est tombé sous les balles. À présent, qui profitera des failles de l'un? Qui écrasera l'autre? À travers le tumulte, il y a Vic Fresu, jeune parrain complexe et ténébreux.

Les abonnés étaient invités à se rendre sur le site Internet du Réseau des bibliothèques de la

Ville de Québec pour évaluer les livres finalistes en ligne en leur accordant de 0 à 5 étoiles selon leur appréciation. Cette formule a, encore une fois, obtenu un vif succès avec un nombre record d'abonnés qui ont exercé leur droit de vote, soient 3 545 adultes et 152 enfants. La période de vote s'est étendue du 10 avril au 30 septembre 2012. Chaque prix est accompagné d'une bourse de 1 000 \$. ■

Tirage :
10 500 copies

Résidentielle et
commerciale

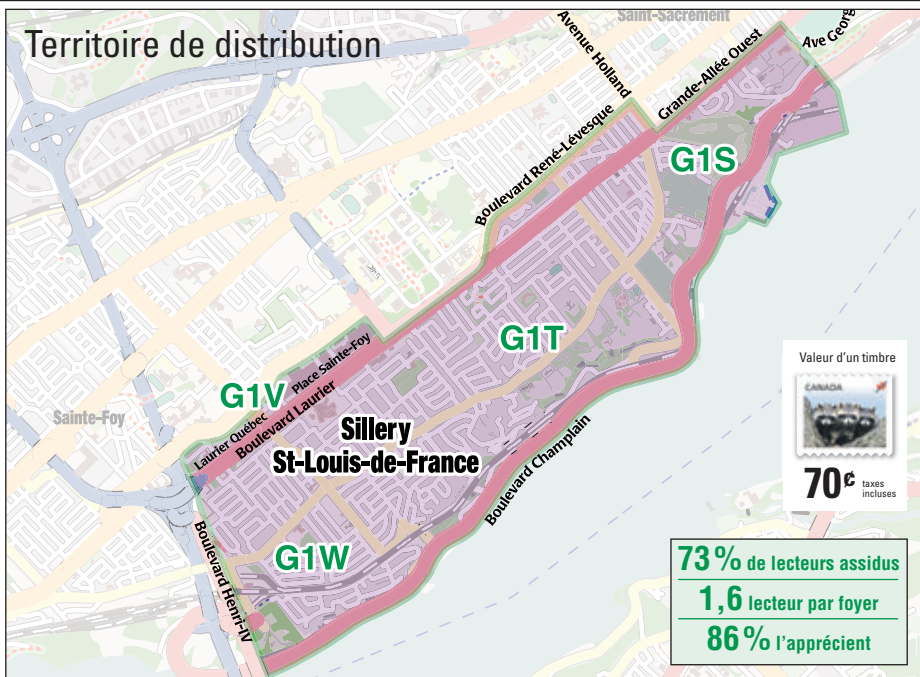


10 257 copies

Présentoirs



243 copies



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier - Neufchâtel Ouest - Loretteville
Saint-Émile - Neufchâtel Est - Lebourgneuf
Les Saules - Duberger - Vanier

Source **Léger**
Marketing

www.legermarketing.com

NOUVEAU RESTAURANT
DE SUSHIS
À SILLERY



**L'ŒIL DU
DRAGON
SUSHI**

1648, chemin Saint-Louis, Québec
418.914.1311

PROMOTION DU MARDI : 1\$ du morceau
sur les makis réguliers au choix du chef
(Pour emporter)



20% DE RABAIS
SUR NOTRE MENU
À LA CARTE

(Valide au restaurant de Sillery uniquement.
Jusqu'au 28 février 2013.)

HEURES D'OUVERTURE, MENU ET
AUTRES PROMOTIONS SUR

ŒILDUDRAGON.COM

Inauguration officielle fort réussie pour le nouveau siège social de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

L'inauguration officielle du nouveau siège social de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France du 1444, de l'avenue Maguire a attiré une foule très nombreuse composée de membres dirigeants, membres du personnel et de plusieurs invités spéciaux.

« Notre priorité, lorsque nous avons envisagé le transfert de nos opérations dans un immeuble plus fonctionnel et mieux adapté aux besoins de notre clientèle, était de demeurer au cœur du secteur Maguire », déclare Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse, tout en rappelant que c'est en 1943

que la Caisse prenait son envol sur Maguire. La Caisse occupe 25 000 pieds carrés dans l'immeuble, et ce, à titre de locataire. Le bâtiment se veut en parfaite harmonie avec le rythme des façades existantes, et offre plusieurs avantages dont un service d'ascenseur pour les personnes à mobilité réduite ainsi que des salles de rencontre plus conviviales, mieux insonorisées et adaptées aux nouvelles technologies. L'arrivée de ce nouvel immeuble dans le secteur Maguire ajoute 60 nouveaux espaces de stationnements.

« Ce nouvel environnement marque la poursuite de notre engagement à favoriser la croissance de notre relation d'affaires avec nos membres et le développement de notre collectivité », termine Mme Bilodeau. ■



Photo Frédéric Lavoye

Mmes Sylvie Larouche, présidente du Conseil des représentants de la région Québec ouest Rive-Sud Mouvement Desjardins, Danièle Laverdière, vice-présidente région Québec-Ouest-Rive-Sud Mouvement Desjardins, Kathleen Bilodeau, directrice générale CSSLF et M. Louis Roy, président du conseil d'administration CSSLF



Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale CSSLF, MM. Paul Shoiry, président du Comité des Fêtes du 375^e anniversaire de Sillery et M. Louis Roy, président du conseil d'administration CSSLF.



Le nouveau siège social de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France du 1444 de l'avenue Maguire.



La foule était fort nombreuse à avoir répondu à l'invitation lancée par les dirigeants de la Caisse.



Une vue, du deuxième étage, d'une partie des invités à l'inauguration du nouveau siège social de la Caisse.

Photos Yvon Giroux

Vos pieds, vos chevilles, vos genoux ont du mal à vous supporter ? La solution...

Clinique du Pied de Québec +

Place Fleur-de-Lys (Entrée #1)
418 614-5206

**CONSULTATION
GRATUITE**
Valeur : 75\$

SERVICES SUR PLACE

- Laboratoire orthopédique accrédité
- Soins de pieds
- Maître chausseur
- Plus de 30 ans d'expérience

MEPHISTO
CHAUSSURES D'EXCEPTION

Chaussures sport GRATUITES
cette semaine à
l'achat d'orthèses
plantaires

La Clinique du Pied de Québec fabrique à la main ses orthèses plantaires selon une méthode traditionnelle de plus de 40 ans. Nos produits et services sont remboursés par la majorité des régimes d'assurance collective.

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec

AGENCE IMMOBILIÈRE

**FAITES
LEBONCHOIX**



Magda Rytte
418 653-0488

SAINTE-FOY



À 2 pas du Campanile! Superbe condo 2 cc, bois franc, garage. Donnant sur la cour intérieure (tranquillité, verdure). Un beau chez-soi!

Magda Rytte 418 653-0488
www.visitezmoi.ca 9555207

SAINTE-FOY



À pied des Centres commerciaux, hôpital et transport en commun! Charmant condo 3 1/2 pièces, +/- 840 pi. ca., planchers chêne, cuisine rénovée, garage. LIBRE! Clés en main!

Magda Rytte 418 653-0488
www.visitezmoi.ca 10844507

SILLERY



18, Jardins-Méridi, joli 3 1/2 au 6^{ème} étage, ch. séparée, vue dégagée sur le jardin, ensoleillé, belle verrière utile comme bureau, garage int. Clés en main et LIBRE IMMÉDIATEMENT! URGENT!

Denise Boivin 418 653-0488
www.visitezmoi.ca 8603253

**COURS EN
IMMOBILIER**

Devenez courtier en immeubles
Des cours débutent de jour le 7 janvier.
Vous avez 28 ans et plus, sec. V,
expérience de la vente ou du public,
vous êtes axé sur les résultats ?

Prenez rendez-vous :
Royal LePage Inter-Québec
Johanne Ouellette
418 653-0488

LAC-BEAUPORT



LE MILLE UN, 26 condominiums remarquables, à partir de 279 000\$. Innovateur par son style ultra-contemp. subtilement intégré au décor bucolique de Lac-Beauport. Le concept avant-gardiste redéfinit les stand. et devient la nouvelle référence en matière de qualité de vie.

André Dussault
418 653-0488
www.visitezmoi.ca
9217841

SAINT-AUGUSTIN



BOISÉ DU SÉMINAIRE 1. Luxueux condo de 1605 pc, 3 cc dont une avec walk-in. Cuisine avec comptoir en granit. Décor tendance. Salle de bains très luxueuse. Terrasse sur le toit avec vue sur le fleuve et la ville. 2 stat. dont 1 à l'intérieur chauffé.

Frédéric Bouchard
418 843-1151
www.visitezmoi.ca
9221699

SAINTE-FOY



Vaste et superbe condo 1 741 pc, niveau 7, orientation côté paisible, superbe vue sur les Laurentides, 3 cc dont 2 avec walk-in, 2 sdb + 1 salle de lavage séparée, 2 unités de climatisation, 2 vastes rangements (étage + s.s.), 2 grands stationnements.

Gaston Deblois
418 653-0488
www.visitezmoi.ca
9882180

MONTCALM



Jardins Méridi. Vue sur le fleuve, condo coup de cœur rénové à la perfection. Superbe cuisine, aires ouvertes, bois franc. Salles de bain luxueuses. 2 stationnements intérieurs, piscine extérieure, belle grande terrasse 8 X 22.

Lucie Rinfret
418 653-0488
www.visitezmoi.ca
10527465

SAINTE-FOY



Terrain près de 9 000 pc, à 2 minutes de l'autoroute Henry IV, Place Laurier, l'Université, et des transports en commun. Une maison toujours bien entretenue, 3 chambres à coucher, garage. Fraichement repeint. LIBRE IMMÉDIATEMENT!

Diane Ruel
418 622-7537
www.visitezmoi.ca
10048114

SAINTE-FOY



Seigneurie Gabrielle-Vallée phase II, unité de coin, 1283 p.c., fenestration généreuse, cc et salles de bain privées, salle à dîner, cuisine et salon en continu. Soleil à profusion (s-ouest), Vue cour et piscine. Vous serez charmés par ce condo!

Lana Giroux Laveau
418 653-0488
www.visitezmoi.ca
10484187

SAINT-GILLES



Fermette de 21 arpents, maison de 3 chambres à coucher, complètement rénovée en 2006, ancienne ferme laitière, bâtiments récents et de très bonne qualité. Étable 183 pi. x 38 pi. laiterie 38 pi. x 25 pi. garage 76 pi. x 50 pi.

Jean Demers
418 834-5300
www.visitezmoi.ca
8587851

SAINTE-FOY



Libre immédiatement, grande propriété 28'x44', 4 chambres à coucher au rez-de-chaussée avec un étage, très gros potentiel, toiture 2006, toutes les fenêtres ont été changées, sous-sol entièrement aménagé. Près de tous les services.

Frédéric Bouchard
418 843-1151
www.visitezmoi.ca
10060385

SAINTE-FOY



Magnifique condo "Esprit Contemporain", 1 175 pc, dans immeuble de 12 unités, décor épuré, harmonieux, lumineux. Unité de coin, 2 cc + boudoir, foyer au propane, pl. flot., 3 p-patio, 2 balcons, 1 stat. ext couvert. Réno : toit 2012, fraîchement repeint.

Lana Giroux Laveau
418 653-0488
www.visitezmoi.ca
10612754

LORETTEVILLE



Superbe prop. avec un cachet unique! Grandes pièces bien éclairées, 5 cc à l'étage, salon avec foyer à combustion lente. Piscine h-t ch.. Entrée indép. au s-s. Plus. réno. ont été effectuées : les fenêtres, le s-s, la toiture et la terrasse. Log. au s-s loué (700\$/mois)!

Marc Bonenfant
418 653-0488
www.visitezmoi.ca
8765236

MONTCALM



Condo divise au rez-de-chaussée + sous-sol complet, 2 chambres, planchers de bois, plafonds de 9 pieds, 2 salles de bains, galerie arrière exclusive. Près de tous les services!

Alain Gravel
418 649-1373
www.visitezmoi.ca
8715898

SAINTE-FOY



Très grand plain-pied bien entretenu. Sec-teur paroisse Saint-Benoît. Maison très éclairée. Potentiel pour bi-génération ou garderie au sous-sol avec entrée indépendante, terrasse. Occupation rapide possible. Toiture 2011.

Noël Gingras
418 653-0488
www.visitezmoi.ca
10396013

SAINTE-FOY



St-Louis de France, avec garage double 22x22, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, 1 solarium 3 saisons 14x10. Possibilité de revenus. Succession.

Agnes G. Rivard
418 843-1151
www.visitezmoi.ca
9379634

SAINTE-FOY



Sur le Rang St-Ange à Sainte-Foy, maison à étage de trois chambres, deux salles de bains. Plusieurs rénovations ont été effectuées au fil des ans. Garage indépendant et terrain aménagé bordé de haies.

Yvan Couillard
418 622-7537
www.visitezmoi.ca
9294103

LAC-SAINT-CHARLES



Const. supérieure 2008. Vue et accès au Lac-St-Charles. Aire ouverte, 3 cc au 1^{er} (poss. 4^e cc au ss), 2 sdb (douche céramique et verre) + s. d'eau, foyer au salon, poss. logement au ss avec accès direct au terrain. Terrain intime 15 000 pc.

Danielle Guay
418 622-7537
www.visitezmoi.ca
10006528

L'Oeil Du Dragon Sushi : trois chefs vous offrent 35 années d'expérience en sushis

(YG) L'Œil Du Dragon Sushi n'est pas un nouveau venu dans le domaine du sushi. En fait, le concept compte trois ans d'existence. Après Lévis, où il est rapidement devenu la référence, une deuxième succursale voit le jour aux Halles Fleur de Lys, avant de s'installer tout récemment au 1648, chemin Saint-Louis, à Sillery. L'endroit peut accueillir 60 personnes.

Les trois chefs comptent 35 années d'expérience et vous offrent leurs produits à un prix qui saura également vous satisfaire! Leurs différentes variétés de sushi pizzas, leurs makis frits ainsi qu'une grande variété d'entrées vous mettront l'eau à la bouche, selon M. Éric Miller. ■



Photo Christian Gaudreau

Mme Sophie Drolet et M. Éric Miller voient au bon fonctionnement du restaurant.

Plus de 106 000 \$ recueillis pour soutenir la cause des maladies mentales

(YG) 280 convives ont participé à la 12^e Soirée-bénéfice Vins et festin, au profit de la Fondation de l'Institut universitaire en santé mentale de Québec, qui s'est tenue récemment. L'événement a permis de recueillir plus de 106 582 dollars, un montant inégalé jusqu'à maintenant.

En plus de contribuer financièrement à la recherche sur le fonctionnement du cerveau et aux découvertes technologiques facilitant le traitement des maladies mentales, les invités, les partenaires et les collaborateurs, grâce à leur soutien, permettront aussi à l'Institut de fournir les ressources nécessaires pour améliorer l'enseignement ainsi que la qualité des soins offerts par l'Institut universitaire en santé mentale de Québec.

De plus, l'Institut universitaire en santé mentale de Québec, en collaboration avec le ministère de la Santé et des Services sociaux, ont dévoilé lors de cette soirée, le récipiendaire de la bourse Jeune chercheur 2012. Mme Audrey Chabrat s'est ainsi vu remettre un montant de 15 000 \$ qui lui permettra d'étudier et de mieux comprendre les désordres du développement neuronal associés à plusieurs maladies du cerveau tels la schizophrénie, les troubles de l'attention de même que la dépression. Madame Chabrat, étudiante au doctorat au programme de neurobiologie de l'Université Laval, vient tout juste de rejoindre le laboratoire de Martin Lévesque, chercheur au Centre de recherche de l'Institut universitaire en santé mentale de Québec. ■



Credit photo : Annie Simard

Christine Michaud, animatrice de la soirée, Paule De Blois, présidente du conseil d'administration de la Fondation, Pierre-Thomas Choquette, président du comité organisateur de la soirée, Raymonde Touzin, présidente du conseil d'administration de l'Institut, Dr Michel Maziade, directeur scientifique du centre de recherche et Dr Simon Racine, directeur général de l'Institut.

NOUS PAYONS

* **La TPS et la TVQ**
sur le
DÉMARREUR VIZION



LOCATION
Pelletier
AUTOS - CAMIONS - EQUIPEMENTS

6007, boulevard Wilfrid-Hamel
L'Ancienne Lorette (Québec)
418 653-2777

C'est ça un spécialiste!

Offre valide pour la saison 2012.

Pharmacies Sylvie Champagne

- Ouvert 7 jours
- 8 pharmaciens à votre service

*Depuis 25 ans
à votre service*

1761, Sheppard, Sillery
418 527-3434

1363, Maguire, Sillery
418 681-3525

www.pharmaciechampagne.com



Allô ! Allô ! Venez avec nous célébrer Noël aux couleurs afro-québécoises

S. GUY BALLAN.

Collaboration spéciale

En la nuit du 24 décembre 2011, la communauté africaine de Québec et l'Association étudiante catholique de l'Université Laval ont été accueillies par la communauté chrétienne de la paroisse Saint-Yves Saint-Louis-de-France à l'occasion du réveillon de Noël. L'expérience, la première du genre dans cette paroisse, s'était articulée autour de deux grands moments : d'abord la célébration de la messe de minuit aux couleurs africaines, puis le partage d'un repas fraternel après la messe. Ce fut un événement fort apprécié et enrichissant pour tous les participants, et la résolution fut prise de revivre en décembre prochain cette expérience qui fait écho aux valeurs de la rencontre et de l'accueil.

« Aller à la rencontre » et « accueillir : voilà ce qui est au cœur du mystère de l'incarnation. En devenant homme parmi les hommes, le Seigneur vient à notre rencontre et rassemble en lui tous les peuples. Lui qui est Dieu se dépouille et se fait fragile pour se laisser accueillir par nous. Le mystère de l'incarnation nous dévoile ainsi combien toutes les formes de rencontre entre les personnes sont enrichissantes et valorisantes. La rencontre doit aussi aboutir à l'accueil mutuel qui passe par le dépouillement de soi et la découverte de notre fragilité commune. Dès la rencontre avec l'autre, lorsqu'ensuite on apprend à l'accueillir dans ce qu'il est, dans ce qu'il a de riche et de fragile, alors on peut vraiment l'aimer.

C'est ce que nous voulons vivre en organisant une fois encore le réveillon afro-québécois le 24 décembre prochain. Au-delà de sa dimension festive et de la diversion, cet événement se veut un cadre de rencontre, d'accueil et d'amour pour tous les chrétiens de

Saint-Yves Saint-Louis de France, pour l'association étudiante catholique de l'Université Laval, pour toute la communauté africaine de Québec et pour toutes les personnes qui se reconnaissent dans ces valeurs. Comme l'année dernière, vous êtes invités à prendre part aux deux activités prévues à cet effet : d'abord la célébration eucharistique aux couleurs africaines à minuit, ensuite les agapes au sous-sol de l'église Saint-Yves et qui seront aussi l'occasion des échanges plus cordiaux et fraternels entre tous les participants. Vous découvrirez quelques particularités de la cuisine africaine.

Nous remercions monsieur le curé de paroisse, l'abbé Laurier Morasse qui a eu cette idée lumineuse de réunir Africains et Québécois dans sa communauté. A travers lui, nous remercions aussi tous les fidèles pour



S. Guy Ballan est doctorant en anthropologie à l'Université Laval et prêtre résident au presbytère Saint-Yves.



Le 24 décembre 2011, la communauté africaine de Québec et l'Association étudiante catholique de l'Université Laval ont été accueillies par la communauté chrétienne de la paroisse Saint-Yves Saint-Louis-de-France à l'occasion du réveillon de Noël.

leur accueil et leur amitié. Au plaisir de nous retrouver à l'église Saint-Yves le 24 décembre prochain, à minuit.

*S. Guy Ballan est doctorant en anthropologie à l'Université Laval et prêtre résident au presbytère Saint-Yves. ■

Concours d'oeuvres d'art de la Ville de Québec est lancé

(YG) La Ville de Québec a procédé au lancement de son 6^e Concours d'oeuvres d'art en présence du duo de plasticiens Cooke-Sasseville. Le concours s'adresse aux artistes professionnels et non-professionnels.

Le jury, présidé par MM. Jean-François Cooke et Pierre Sasseville, sera composé pour le volet professionnel, des artistes Mme Georgia Volpe et M. Laurent Gagnon. Le duo Cooke-Sasseville présidera également le jury pour le volet non-professionnel auquel s'ajouteront deux enseignants en loisir culturel, Mmes Josée Leblanc et Lucie Garant. Le dévoilement des lauréats aura lieu le 7 mars 2013, à la Chapelle du Musée de l'Amérique française.

Les lauréats du concours se partageront près de 8 000 \$ en prix. Le volet professionnel récompensera 10 artistes, soit un Grand prix de la Ville de Québec de 3 000 \$, un deuxième prix Ville de Québec de 1 500 \$ et un troisième prix Ville de Québec de 750 \$. Les sept autres finalistes recevront un prix de participation de 200 \$ chacun. Les artistes non-professionnels recevront un prix de 150 \$ par arrondissement ainsi que le prix du public de 300 \$.

Les 10 finalistes du volet professionnel auront la chance de voir leur œuvre sélectionnée exposée pendant une semaine dans un lieu qui sera confirmé prochainement avant le dévoilement des lauréats. Une exposition itinérante, composée des 10 finalistes professionnels et des lauréats des arrondissements, fera ensuite le tour des arrondissements.

L'inscription au concours se fait en ligne. En consultant le site Internet de la Ville de Québec au ville.quebec.qc.ca dans la section Sujets de l'heure, l'artiste qui désire soumettre un dossier peut accéder facilement au formulaire et procéder à son inscription. La date limite pour la réception des dossiers est le 7 janvier 2013 à 16 h. ■

Cours de patin Hiver 2013



Club de patinage de vitesse de Sainte-Foy

- École de patinage visant l'apprentissage et l'amélioration de la technique de patin - patins longues lames ou patins réguliers (4 ans et plus)
- Club compétitif de patinage de vitesse intérieur et extérieur (5 ans et plus)
- Location de patins de vitesse

Le Club de patinage de vitesse de Sainte-Foy est l'un des plus importants clubs du Québec.

Quinze athlètes du club ont fait leur marque sur la scène olympique.

Inscriptions et informations en ligne:
www.cpvstefoy.com

Début des cours 6 janvier

Patinoire Roland-Couillard et Anneau de glace Gaétan-Boucher
Au centre sportif de Sainte-Foy, 930, Ave Roland-Beaudin

Venez voir l'une des pratiques du dimanche entre 8h30 et 11h30.

418-641-6301 poste 3382

cpvstefoy@hotmail.com

D^{re} *Laurence*
Bourgeois-Dumas
Chiropraticienne D.C.



Vous êtes-vous déjà demandé si la chiropratique pouvait vous aider?

DOULEUR AU COU	DOULEUR MUSCULAIRE	« NERFS COINCÉS »
DOULEUR AU DOS	ÉPICONDYLITE	MIGRAINES
ARTHROSE	MAL DE TÊTE	TUNNEL CARPIEN

418 569-9596

stationnement sur place, à l'arrière
1025, Grande Allée Ouest (Québec) Québec G1S 1E1

EXAMEN CHIROPATRIQUE ET
RADIOGRAPHIES À 25\$ SUR
RENDEZ-VOUS AVEC
PRÉSENTATION DE CE COUPON

D^{re} *Laurence*
Bourgeois-Dumas
Chiropraticienne D.C.

418 569-9596
1025, Grande Allée Ouest
Québec (Québec)
G1S 1E1

Un premier roman pour un membre de la Caisse

(YG) Dernièrement, la direction de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France a souligné la parution du premier roman d'un de ses membres, M. André Bruneau, soit la fiction *Dommages collatéraux*. « Nous sommes heureux de partager les réussites de nos membres et d'accompagner ceux-ci dans la réalisation de leurs rêves.

« Ce n'est pas pour rien que nous affirmons être une équipe d'experts complices de tous

vos projets », de souligner la directrice générale, Mme Kathleen Bilodeau. Ce roman qui s'apparente aux romans policiers saura répondre aux amateurs de suspense et de rebondissements, tout en proposant à travers l'intrigue une histoire d'amour. Sans doute une bonne suggestion cadeau pour le temps des Fêtes qui approche. Disponible dans le réseau des bibliothèques de Québec, dans certaines librairies, sur Internet et en format eBook. Publié aux éditions Bénévent. ■

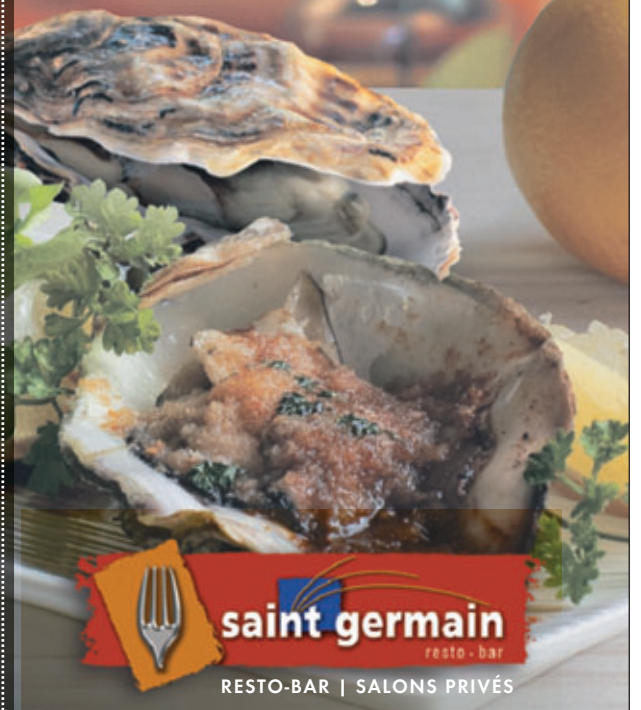


L'auteur du roman, M. André Bruneau, accompagné de Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France et du conseiller en finances personnelles, M. Claude Carrier.

Réservation pour huitres

HUÎTRES
bonnes façons de les apprêter

- ★ TEMPURA
- ★ ROCKEFELLER
- ★ AUX DEUX MOUTARDES
- ★ FAVORITES
- ★ PROVENÇALE
- ★ À L'AMÉRICAINNE
- ★ EN FEUILLETÉ
- ★ EN COQUILLE



1525, rue Sheppard (coin St-Louis) 2750, chemin Ste-Foy (Plaza Laval)
418 681-6035 418 658-6067



<http://silleryenfete.com/>

Sillery raconte Noël Fête familiale

Le samedi 8 décembre

Devant la bibliothèque Charles-H.-Blais, 1445, avenue Maguire

HORAIRE DES ACTIVITÉS

De 13 h à 16 h 30

Séance de maquillage pour les enfants avec les artistes de KROMATIK
Boissons chaudes et biscuits offerts aux visiteurs



13 h 15

Chorale du collège Jésus-Marie de Sillery

De 13 h 30 à 15 h 30

Tours de calèches

14 h

LE NOËL DE TIMOTHÉE

Spectacle de contes animés, théâtre d'ombres, marionnettes, musique et chansons
Sous-sol de la bibliothèque



De 14 h à 15 h 30

Séances de *work-out* d'hiver

15 h 30

Arrivée du père Noël et distribution de friandises

16 h

Spectacle de la chorale André Bérubé, cantiques de Noël

GRATUIT

L'héritage de l'Association des amputés de guerre se perpétue à l'occasion de l'envoi des étiquettes

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les étiquettes-adresse 2012 de l'Association des Amputés de guerre ont été postées récemment aux résidents du Québec. Cette année, l'envoi se déroulera sur le thème L'héritage se perpétue.

Depuis 1918, l'Association des Amputés de guerre répond aux besoins des anciens combattants amputés et, aujourd'hui encore, elle continue d'être à leur service, tout en ai-

dant, partout au pays, d'autres personnes amputées, parmi lesquelles on compte des enfants.

Le Programme pour enfants amputés (Les vainqueurs) permet à ses adhérents de bénéficier d'une aide financière pour l'achat de membres artificiels, de séminaires régionaux, de précieuses ressources et de judicieux conseils ainsi que du soutien de leurs pairs. Grâce à ce programme, la tradition de l'association « les amputés s'entraident », se poursuivra. ■



Laetitia Roy est le visage de la campagne de l'Association des amputés de guerre.

Joyeux temps des fêtes
et meilleurs vœux de santé et
de bonheur pour la nouvelle année.



Monsieur Denis Blanchette,
Député fédéral de Louis-Hébert

2360 chemin Ste-Foy
(à la Pyramide), bureau 380
Québec (Québec) G1V 4H2
Téléphone : 418 648-3244
Télécopieur : 418 648-3260
denis.blanchette@parl.gc.ca

 **NPD**
n p d . c a

Sillery, 375 ans - Une page d'histoire



Nicole Dorion-Poussart, M. A. (histoire)



Sillery au rythme de la musique

Au début des années 1980, la Ville de Sillery et le Collège Jésus-Marie s'engagent dans l'éducation musicale des jeunes et dans la promotion de la musique auprès du public sillerois.

La création du Centre musical Uni-Son par le service socioculturel de la Ville marque, en 1981, le début d'une tradition musicale, encore aujourd'hui pleine de vitalité. Le Festival de musique ancienne de Sillery - dédié à la musique de la Renaissance et à la musique baroque - offrira des concerts à la villa Bagatelle et au domaine Cataract, et les Productions Dina-Bélanger des comédies musicales au Collège Jésus-Marie.

En 1988, la Ville de Sillery devenait l'hôte du Concours provincial de musique de Sillery. À l'éducation musicale s'ajoute la compétition : des jeunes s'exécutent devant un public et sont évalués par un jury. En 2011, cet événement est renommé Concours de musique de la Capitale ; il a toujours lieu au Collège Jésus-Marie.

Ce goût pour la musique s'est enraciné très tôt chez les Sillerois. La veille de Noël 1858, quatre années seulement après la création de leur paroisse, ils furent éblouis par le Minuit, chrétiens du compositeur français Adolphe Adam. Marie-Louise, fille du juge René-Édouard Caron, propriétaire du domaine Clermont, l'interprétait pour la première fois au Canada. Ce cantique est depuis devenu un grand classique du temps de Noël.

Sillery vibre au rythme de la musique classique ou de la musique du monde dans ses églises, ses lieux historiques et ses fêtes de quartier. C'est ainsi que le 8 décembre prochain, à l'occasion de la dernière activité de Sillery en Fête - 375 ans, les Sillerois pourront entendre le célèbre Minuit, chrétiens.



*La Belle
Excuse*
Vivre et savourer

Ouverture prochaine

Boulangerie spécialité pain au levain
Desserts de tous les jours
Pâtisserie fine
Sandwicherie créative
Mets préparés maison

La Belle Excuse | 1622 ch. st-louis | 581 742-4050

SDC Maguire

Société de développement commercial (SDC) dans le secteur de l'avenue Maguire

Agissant à titre de président de la société de développement Maguire (SDC Maguire), je suis fier de vous faire connaître notre société qui a pour but la valorisation du secteur commercial Maguire, la diversité des produits et services offerts, la proximité et l'accessibilité à des commerces et services professionnels directement au cœur de votre milieu de vie.

La SDC Maguire c'est 106 membres issus de différents secteurs d'activités, qui génèrent près de 1 000 emplois, et qui contribuent à la richesse économique, culturelle et sociale du quartier Sillery-Saint-Louis-de-France.

Au service de ses résidents et travailleurs, la SDC Maguire souhaite contribuer au maintien et à la bonification d'un milieu de vie de qualité, dans un équilibre résidentiel – commercial harmonieux.

Nos membres travaillent sans relâche afin de vous offrir des produits et services de qualité, à des prix compétitifs, qui répondent à vos besoins et aspirations. Nous vous proposons un service à la clientèle personnalisé, une ambiance authentique le tout formant une expérience unique.

Au nom de tous nos membres, je vous remercie de votre fidélité et de l'intérêt que vous portez aux commerces et services de proximité de votre milieu.



François Joyet,
co-proprétaire Pat Rétro et
Le Traditionnel Bagel Maguire Café

Action Santé Maguire

3-2006, chemin Saint-Louis

Action Santé Maguire, vous accueille avec son équipe dynamique et soucieuse de votre bien-être.

Annick Nenquin vous propose les soins de pédicure spécialisés ongles incarnés, cors et durillons avec une attention spéciale aux diabétiques et la réflexologie, qui stimule les points réflexes favorisant la détente, la gestion du stress tout en renforçant le système immunitaire. Un acquis de plus de 25 années.

Marie-Claude L'Or vous offre une belle brochette de massages, vous avez le choix de l'Amma, sportif, Tui Na, soins énergétiques ou de voyager avec le massage Égyptien, le Lomi Lomi en passant par le Californien et plus encore. 18 ans d'une expérience acquise lors de voyages en Europe et Australie * **Dites oui à la vie** *

Clermont Simard a plusieurs cordes à son arc comme ostéopathe, il relance l'énergie tout en rééquilibrant les structures et les fonctions corporelles. Retrouver l'ordre naturel du corps en travaillant sans artifices toute la personne. Également conférencier international, toujours en recherche d'améliorer ses techniques.

Certificats-cadeaux disponibles



Action Santé Maguire
Complice de votre mieux-être!

2006, chemin Saint-Louis, suite 3
Québec G1T 1P1
418 686-2455
info@actionsante.ca

www.actionsante.ca

Anne Laurence Boutique

1294, avenue Maguire

Belle et distinctive, Anne Laurence boutique se démarque par le choix de ses collections de prêt-à-porter pour la femme active et urbaine. Chacune des pièces qui vous sont proposées est choisie avec le plus grand soin. Tout est pris en considération : confort, tendance, rapport qualité/prix, élégance et look intemporel.

Depuis l'ouverture de la boutique en novembre 2003, Anne et Claire dénichent pour vous des coups de cœur parmi les plus belles griffes contemporaines telles que : Nougat, Sandwich, Turnover, La Fée Maraboutée, Repeat, Mexx et autres signatures tendance, accessibles et confortables. D'une simplicité raffinée, on y retrouve des vêtements sport chic aux lignes épurées pour tailles de 4 à 14 ans ainsi qu'un grand choix d'accessoires accompagnés des superbes bijoux Clio Blue de Paris et Snö of Sweden qui ajoutent style et personnalité. Une belle idée cadeau pour Noël!



Élégance urbaine et look intemporel sont les termes qui définissent bien le style de la boutique. Le nec plus ultra, un service conseil personnalisé qui en a fait sa réputation.

anne laurence
BOUTIQUE

SPÉCIAUX POUR
le temps des Fêtes

1294, avenue Maguire
Québec (Sillery) G1T 1Z3
Tél. : 418 681-5152

www.annelaurenceboutique.com

Le Traditionnel Bagel Maguire Café

1332, avenue Maguire

Fondé en 1988 par François Joyet, le Traditionnel Bagel Maguire Café est maintenant devenu une institution dans l'Est du Québec. Il est aussi reconnu comme l'endroit par excellence pour acheter et déguster un bon bagel cuit dans un authentique four à bois. Une expérience unique et authentique et qui fait partie du charme du commerce. L'endroit est d'ailleurs devenu un point de rencontre des gens du secteur pour des sujets de discussions variés. C'est aussi un lieu où convergent tant la clientèle du quartier, que les travailleurs du secteur ou même les étudiants.

Au fil des années, la petite fabrique de bagels a connu un très grand nombre de changements, passant d'une simple fabrique à la vente de bagels, de café, de 10 à 70 places assises. Le menu a beaucoup changé aussi. Il est passé d'un simple menu de bagels à un menu complet de déjeuner, dîner et brunch. L'évolution de ce sympathique endroit a rencontré et parfois devancé la demande croissante des clients pour un produit santé. Et, faut-il le rappeler, tout est fait maison.

Le Traditionnel Bagel Maguire Café fut le premier commerce de l'avenue Maguire à ouvrir le dimanche et à offrir des brunchs complets les fins de semaine. Inutile d'ajouter que les brunchs de fins de semaine sont très populaires auprès de la clientèle. Et c'est sous la direction et l'œil vigilant de Christine Lacroix, l'âme sœur du regretté artiste Claude Guertin, qui est toujours à l'affût des va-et-vient du quartier, que

l'équipe du Traditionnel Bagel Maguire Café fait tout en son possible pour assurer le meilleur service à sa clientèle et faire de leur passage au restaurant une expérience à renouveler. D'autant plus que les clients peuvent s'en tirer avec une facture très acceptable pour un excellent repas. Une situation qui n'est pas la norme partout dans le domaine de la restauration de nos jours. Le Traditionnel Bagel Maguire Café est devenu l'endroit idéal pour acheter des bagels cuits dans le four à bois. Une expérience à ne pas manquer.



Commencez votre journée avec un bon bagel chaud!

1332, avenue Maguire
Québec G1T 1Z3
418 527-2303

www.bageltraditionnel.com

SDC Maguire

Société de développement commercial (SDC) dans le secteur de l'avenue Maguire

Historique

C'est en septembre 2011, que l'ensemble des gens d'affaires du secteur Maguire s'est uni pour former la Société de développement commerciale Maguire.

Le premier conseil d'administration élu, se compose de :

Monsieur François Joyet, président (Restaurants Pat Rétro et Traditionnel Bagel Maguire Café)
Monsieur Jean Ouellet, vice-président (Pharmacie Sylvie Champagne)
Monsieur Eric Audet, trésorier (Grains de soleil café)
Madame Judith Tremblay, secrétaire (Affaires de style)
Madame Kathleen Bilodeau, administratrice (Caisse Desjardins Sillery-St-Louis-de-France)
Madame Sylvie Gagné, administratrice (Collège Jésus-Marie de Sillery)
Madame Monique Pelletier, administratrice (Restaurant Le Cochon Dingue)
Monsieur Michael Dalpé, administrateur (Domaine Château Bordeaux)
Monsieur Christian Marcon, administrateur (Ville de Québec)

Berceau Maternité

1330, avenue Maguire

Depuis 2006, Berceau Maternité est l'adresse incontournable de la future maman branchée et passionnée de mode.

À la boutique sise rue Maguire à Québec, chaque future maman est accueillie, dans une ambiance chaleureuse et décontractée, par des conseillères expérimentées, qui prennent tout le temps qu'il faut pour aider chaque cliente à trouver ce qui lui convient le mieux. On peut même y amener le futur papa, car un espace tout spécial lui a été aménagé pour l'aider à patienter!

Chaque saison, l'équipe collabore avec de brillants créateurs de mode afin de proposer aux clientes des collections de vêtements confortables, flatteurs et tendances, ainsi que de nombreuses exclusivités! Du maillot de bain au manteau d'hiver en passant par une panoplie de sous-vêtements et d'accessoires, la future maman dénicherait tout ce qu'il lui faut pour se créer un look maternité unique, branché et contemporain. Celles qui le désirent peuvent également retenir les services d'une styliste!

La plupart des vêtements proposés chez Berceau Maternité conviennent parfaitement à l'après-grossesse, le temps

pour la nouvelle maman de retrouver sa silhouette. De plus, elle trouvera à la boutique un vaste choix de sous-vêtements postnatals et de hauts d'allaitement durables, pratiques et de grande qualité. Et parce qu'elle aura aussi envie de faire quelques sorties, elle pourra y retrouver notamment plusieurs modèles de porte-bébés et de sacs à couches aux lignes résolument chics!



1330, avenue Maguire, 2^e étage
Québec G1T 1Z3
Tél. : 418 683-4112
T. 1-855 95 MAMAN (62626)
boutique@berceau.ca

www.berceau.ca

Clinique Idéal Minceur

1276-B, avenue Maguire

Coaching santé elle et lui - Perte de poids

Pour vivre avec votre **poids idéal** et en **santé**.

Vous en avez assez de ces livres en trop et de ces régimes amaigrissants qui vous font perdre temps et énergie, sans toutefois vous faire perdre vos poignées d'amour? Vous manquez de motivation devant les efforts à fournir pour faire diminuer votre masse grasseuse? Vous souhaitez réduire votre cellulite? Vous souhaitez demeurer en santé?

La Clinique Idéal Minceur peut vous aider! Située en haut de la chocolaterie Eddy Laurent, nous entamons bientôt notre 3^e année d'existence. Nous vous proposons divers moyens pour perdre du poids, sans toutefois perdre votre masse musculaire, votre énergie et votre vitalité.

Notre mission est de vous accompagner avec professionnalisme dans vos objectifs santé.

Nous vous écoutons, motivons, suggérons et comprenons à chaque semaine de votre démarche de perte de poids ou de maintien.

Véritable **coaching santé**, la Clinique Idéal Minceur vous offre : un **régime amaigrissant Ideal Protein** du Dr Tran Tien

Chanh mis au point il y a maintenant 20 ans ; une méthode de perte de poids localisée avec **l'infrathérapie** ; une **boutique santé** où vous procurer vos produits en perte de poids, livres de recettes, etc ; une consultation en phytothérapie, supplément naturel des Laboratoires Vachon ; des témoignages inspirants et motivants.

Prenez rendez-vous ! Au plaisir de vous rencontrer.



SPÉCIAL

EN MENTIONNANT CETTE ARTICLE OBTENEZ :

108 \$ kit départ

Incluant : Protéine, Vitamines & Cure, + 1^{er} bilan santé

99\$ pour 10 séances d'infrathérapie

1276-B, avenue Maguire
Québec (Sillery) G1T 1Z3
418 614-4321

infoqc@cliniqueidealminceur.com

www.cliniqueidealminceur.com

Mosaik Santé

1276, avenue Maguire

Bienvenue chez Mosaik-Santé!

Mosaik - Massothérapie change de nom.

La philosophie de santé et la qualité de traitement est toujours la même. Traiter le plus efficacement possible, en tenant compte de la personne. Sarah Leblanc a simplement mieux identifié, dans son nom d'entreprise, sa pensée et sa direction, pour aider les personnes et les entreprises à être en meilleure santé.

Mosaik-Santé est une entreprise qui existe depuis 2005 elle vous aide à être en meilleure santé, en clinique, avec des approches de thérapie manuelle, dont le Shiatsu, le Suédois, la Fasciathérapie intégrée.

Des conseils sur l'alimentation en tenant compte de la philosophie chinoise, votre posture, la respiration, des étirements.

Sa propriétaire, Sarah Leblanc, est massothérapeute agréée, membre de la FQM (Fédération québécoise des massothérapeutes).

Au travers de la massothérapie, Mosaik - Santé s'est donné comme mission d'aider les gens à mieux vivre en santé, plus en harmonie avec eux-mêmes, de les amener à être plus conscients, et du pouvoir qu'ils ont sur leur santé.

Ce que nous traitons : troubles musculo-squelettique, (tendinite, maux de dos...) migraine, mal de tête, troubles digestifs, insomnie, fatigue...

Pour qui : adulte, enfant, et les femmes enceintes.



Obtenez 30 minutes gratuites*

1 h 30 au prix de 1 h incluant l'évaluation

*sur 1^{er} rendez-vous seulement

Cartes-cadeaux disponibles

1276, avenue Maguire
Québec G1T 1Z3
418 929-3042

www.massagemosaik.ca

SDC Maguire

Société de développement commercial (SDC) dans le secteur de l'avenue Maguire

Lors de sa constitution la SDC Maguire comptait 113 membres, représentant une grande diversité de commerces, services et professionnels, tous situés sur le territoire qui se situe principalement sur l'avenue Maguire, du chemin Saint-Louis jusqu'au boulevard Laurier.

En juillet 2012, la SDC Maguire a procédé à l'embauche d'une directrice générale, madame Annie Verreault, qui assure depuis, la gestion des opéra-

tions et actions nécessaires à l'atteinte des objectifs établis par les membres du conseil d'administration.

La SDC Maguire souhaite mobiliser les différents acteurs locaux pour animer et dynamiser le secteur et offrir aux résidents, travailleurs et étudiants du quartier Sillery-Saint-Louis-de-France, un milieu de vie enrichissant, un lieu de rencontre et d'échange, dans une ambiance authentique de quartier. ■

Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France

Siège social : 1 444, avenue Maguire

Se distinguer parmi l'ensemble des établissements financiers, la Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France y arrive grâce à la force de ses pratiques coopératives et de ses valeurs propres à Desjardins. Le défi de tous les jours de cette institution est de surpasser les attentes de ses membres propriétaires, en présentant une offre de services personnalisée et adaptée à leur réalité.

La Caisse Desjardins Sillery—Saint-Louis-de-France résulte du regroupement des caisses de Sillery et de Saint-Yves (1998) ainsi que de la Caisse Saint-Louis-de-France (2006). Son territoire s'étend des plaines d'Abraham jusqu'aux ponts, et du fleuve jusqu'au boulevard Laurier et compte 90 employés, répartis entre son siège social et son centre de services. L'actif de la Caisse atteint 615 millions de dollars, quant au volume d'affaires, il totalise près d'un milliard et demi de dollars pour un peu plus de 20 000 membres.

Vous retrouverez à cette Caisse une équipe d'experts complices de tous vos projets.



Crédit photo : Frédéric Lavoie



Desjardins

Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

Siège social

1444, avenue Maguire, Québec
(Québec) G1T 1Z3

Lundi 10 h à 15 h
Mardi 10 h à 18 h
Mercredi 10 h à 18 h
Jeudi 10 h à 20 h
Vendredi 10 h à 18 h

Centre de services

2900, chemin Saint-Louis, Québec
(Québec) G1W 4R7

Lundi 10 h à 16 h
Mardi 10 h à 16 h
Mercredi 10 h à 16 h
Jeudi 10 h à 19 h
Vendredi 10 h à 16 h

www.caissesillerysaintlouisdefrance.com

Clinique podiatrique Maguire

301-1 444, avenue Maguire

Services offerts :

- Orthèses plantaires minces et qui s'adaptent à toutes les chaussures
- Analyses posturales par imageries
- Examen et suivi des enfants (à partir de 1 mois)
- Traitement des verrues plantaires
- Chirurgie mineure (ongle incarné)
- Évaluation et prévention des oignons (Hallux abducto-valgus)
- Podiatrie sportive, blessures sportives
- Soins des pieds complets (cors, callosités, ongles)
- Traitement de la sudation excessive (hyperhydrose)



Dre Jessica Paquet-Leblanc, podiatre

CLINIQUE PODIATRIQUE
MAGUIRE

1 444, avenue Maguire, bureau 301
(En haut de la Caisse Desjardins)
Québec G1T 1Z3
Tél. : 418 914-9222

Boutique Douce Heure

1 320, avenue Maguire

La boutique Douce Heure a maintenant pignon sur rue sur l'avenue Maguire, après s'être ouverte sur la rue du Campanile en 1999.

La boutique Douce Heure s'adresse à une clientèle qui prend le temps de savourer le moment de la journée où l'on relaxe, la douce heure. C'est pourquoi on y retrouve une collection de vêtements pour femmes de style sport, détente, week-end. Avec des marques européennes telles que Mellow Rose du Portugal et Signal du Danemark, la boutique Douce Heure offre une gamme de vêtements pour le confort et la détente. On y retrouve également la marque parisienne Des Petits Hauts avec ses articles de qualité en maille, acidulés comme des bonbons, doux, ludiques et confortables. Les créations ressemblent à des «Petit Bateau» auxquels on aurait ajouté des petits détails: la poche qui ne sert à rien, le petit pli, des étoiles brodées, un jeu de manches. Le tout essentiellement en coton, laine et cachemire.



Dans cette boutique paisible et aérée au décor urbain, vous retrouverez également des accessoires tels que des foulards, chapeaux et la bagagerie week-end, une petite folie à s'offrir...

Claire Baril, propriétaire de la boutique, offre présentement des soldes valides jusqu'à Noël. Un arrêt à la boutique s'avère de mise.

**DOUCE
HEURE**

1 320, avenue Maguire
Québec G1T 1Z3
Tél. : 418 657-1183

douceheure@videotron.ca



Rue Sheppard

Avenue Maguire

Grains de Soleil café

1313, avenue Maguire

Avantageusement située sur la magnifique rue Maguire en plein cœur de Sillery, notre boutique est véritablement dédiée à comblar tous les amateurs et dégustateurs de café et de thé.

Créé en 1998 à l'intention des amateurs de cafés d'exception, ce véritable « coffee shop » à l'européenne se veut un arrêt obligé pour les passionnés. Dès votre entrée à l'intérieur, vous serez accueilli par un sourire et une courtoisie hors-pair, sourire qui d'ailleurs n'a d'égal que la qualité des produits que vous recherchez.

Torréfiés à « La Maison des cafés Castelo » ici-même à Québec, nos cafés (grains d'origine, grands crus ou mélanges exclusifs) sont exclusivement constitués de la meilleure qualité qui soit dans le monde. En effet, les grains de café Arabica de grade Suprema sont triés à la main et poussent à des hauteurs qui rehaussent et développent un goût plus soutenu ainsi qu'une amertume qui fait le bonheur des connaisseurs.

L'atmosphère chaleureuse qui entoure votre quête d'un

café ou d'un thé exceptionnel saura à coup sûr vous comblar. Toute notre équipe a suivi une formation qui vous placera dans les meilleures dispositions afin de savourer ce que la nature a de mieux à offrir.



Grains de Soleil café

1313, avenue Maguire
Québec G1T 1Z2
418 684-0480

www.grainsdesoleilcafe.ca

LE YOGA SANTÉ, *Depuis Noël!*
FORCE, BIEN-ÊTRE.



Session d'hiver | > Réduction de 15% pour
Du 14 janvier au 13 avril | les inscriptions avant le 15/12

Horaires, informations et boutique 
WWW.IIYOGA.CA

2006, chemin Saint-Louis (coin Maguire) Suites 1 et 4 - 418 650 6002

Livia Amie Lolë

1354, avenue Maguire

Les propriétaires de Livia Amie Lolë croient beaucoup en cette boutique qui gravite autour d'un concept communautaire et social très fort. Il s'agit beaucoup plus que d'une boutique de vêtements. Elle représente un lieu de rencontre permettant aux femmes de bouger.



Livia
amieLolë



LOLë COLLECTION
INSPIRÉE PAR LE BIEN-ÊTRE !

Ouvert tous
les jours

Venez bouger avec nous tous les mardis :
séances d'activités sportives gratuites

1354, avenue Maguire
Québec (Sillery) G1T 1Z3
Tél. : 418 914-9666

Suivez-nous sur Facebook



TRÈS COCHON!

Le Cochon Dingue est réputé pour ses **petits déjeuners**, son **steak frites**, ses **côtes levés**, ses **moules** sans oublier ses **desserts cochons!**

Véritable institution à Québec, le Cochon fêtera sous peu son **35^e anniversaire**. Pour connaître les offres et promotions en cours, consultez le site internet officiel.

Cochon Dingue
Maguire

1326, MAGUIRE
418.684.2013
cochondingue.com



La Maison des 100 thés

1 452, avenue Maguire

C'est dans un décor chaleureux, rempli de couleurs que Mme Barbara Herdegen vous accueille dans sa boutique de thé. Elle voue une véritable passion pour le thé. Elle préconise avant tout le plaisir de déguster le thé et encourage l'expérimentation de mélanges inhabituels. Pas étonnant qu'une clientèle de tous âges et de tous horizons fréquente sa boutique.

La Maison des 100 thés vous propose une grande variété de thés :

Thés noirs, thés verts, thés oolong, thés aromatisés, une sélection de thés biologiques, Thé Kusmi (aussi en vrac), le Palais des thés (aussi en vrac), Sencha Uchiyama (tel que mentionné dans le livre Les aliments contre le cancer), tisanes Provence d'Antan, sachets de thé en pyramide de Tea Forté, Hibiscus (en tisane, dans le sirop, en confiture), tisane en vrac, fleurs de thé.

Cette boutique offre une telle variété d'accessoires que ceux-ci paraissent à première vue, paraître hétéroclites. Pourtant, le même thème les unit : le thé.

La vaisselle du Japon, de la Chine, théière en fonte ou en verre, style traditionnel ou plus contemporain – il y énormément de choix. Certains articles sont inévitables: gelée de thé, livres, nappes, tasses,

théières ainsi que produits de bain ou produits corporels au thé, bougies aromatisées au thé et parfums d'ambiance au thé. D'autres articles, par contre, sont plus inattendus, comme les coffres à bijoux, boucles d'oreilles et chaînes avec pendentif en forme de théière!

Pour partager le plaisir du thé, Mme Herdegen offre à ceux qui visitent sa boutique un peu de thé en dégustation du jour. Elle peut aussi préparer du thé pour emporter.



La Maison des 100 thés
1311H
1311H

1 452, avenue Maguire
Québec G1T 1Z4
418 650-6444

www.lamaisondes100thes.com

Maria Prêt-à-porter

1341, avenue Maguire

Maria, est le prénom d'une femme qui a été donné à une petite ville de la Gaspésie, située sur le bord de la mer. C'est un nom qui évoque l'élégance et le caractère. C'est celui que Sylvie Landry a choisi de donner à sa boutique de vêtements pour dames, située à Sillery au coeur de la ville de Québec.

Boutique Maria se spécialise dans le prêt-à-porter féminin. Les collections qu'on y retrouve comportent un style unique, qui se veut à la fois glamour, classique et décontracté. Nos collections, en provenance principalement de l'Europe, comprennent les marques suivantes : Peruzzi, Nothesame, Bandolera, Pools, IDO, Blue Power, French Laundry (Vancouver), Zen B (designer de Montréal).

La Boutique Maria met également à votre disposition une superbe collection de bijoux et d'accessoires signée Émilie Boucher. Ces œuvres sont conçues à partir de perles et de pierres provenant de différents pays. Chaque bijou est unique et contribuera, sans le moindre doute, à faire tourner les têtes.

En franchissant les portes de cette boutique, vous pourrez profiter d'une aide précieuse tout au long de vos recherches. Ainsi, vous en ressortirez muni d'une tenue à votre mesure!



1341, avenue Maguire
Québec G1T 1Z2
418 687-1459
info@boutiquemaria.com

www.boutiquemaria.com

SDC Maguire

Société de développement commercial (SDC) dans le secteur de l'avenue Maguire

Saviez-vous que...?



Avec son style aux allures Nouvelle-Angleterre, le secteur Maguire se positionne comme une artère commerciale de qualité possédant une forte notoriété, tant du point de vue local que régional.

Lors d'un récent sondage effectué par les rues de Québec.com, les répondants ont identifiés le secteur Maguire comme une destination gourmande de qualité, possédant une ambiance familiale et authentique et offrant une grande diversité de commerces de proximité et de nombreux services professionnels.

Facilement accessible, Maguire est encore aujourd'hui l'une des rares artères commerciales à offrir des espaces de stationnements gratuits pour sa clientèle. Au total, vous trouverez plus de 300 espaces de stationnements, et ce, pour une période de 120 minutes !

Ongles Maily

Au salon d'esthétique Ongles Maily de l'avenue Maguire vous faites affaire avec de vrais professionnels pour les plus belles mains et des pédicures vraiment relaxantes tout en vous faisant masser dans des fauteuils à la fine pointe. Ongles Maily l'excellence en soin des ongles. Fini personnalisé (air brush) grâce au talent artistique des techniciens et techniciennes de l'équipe.

Pose d'ongles en crystal gel (produit plus naturel, sans odeur, sensation de légèreté sur les ongles, résistance accrue), application manucure française incluse (pour design de fantaisie ou application de couleur, prévoir un supplément). Les professionnels du salon utilisent les vernis Shellac ou OPI en gel, et le tout dans un grand choix de couleurs.

Parez vos doigts de leurs plus beaux atours grâce au procédé crystal gel! Ce nouveau produit révolutionnaire, durcissant grâce à quelques minutes sous une lampe UV, est plus naturel, plus léger, plus résistant et d'apparence plus naturelle que les gels ordinaires! Des résultats qui durent jusqu'à trois semaines!

Ongles Maily vient d'ajouter la pose de cils à sa gamme de services. Des produits venant de Californie, plus précisément de Beverly Hills, les cils Longmilashes, qui font la joie des clientes.

Chez Ongles Maily vous bénéficiez d'un service délicat et attentionné et tous les instruments sont stérilisés. Le salon de l'avenue Maguire existe depuis maintenant un an.



204-1363, avenue Maguire

Ongles Maily
Ongles & Cils de qualité supérieure

204-1363 ave. Maguire
Québec G1T 1Z2
418 353-8889

Pat Rétro

Pat Rétro est ce qu'on considère comme une institution, non seulement à Sillery, mais également dans la grande région de Québec. Et même, dans la province, puisque le restaurant est considéré comme le casse-croûte préféré de René Angélil. D'ailleurs de nombreux artistes tombent sous le charme de l'endroit pour son menu de bonne bouffe de qualité et une ambiance rétro avec de la musique et les éléments de décoration des années 50.

Les origines du restaurant remontent à l'époque où M. Simon Wilson est un client assidu de la petite roulotte à patates frites de la famille Guay à Sillery. Inutile d'ajouter que M. Wilson était un grand amateur des frites maisons de la famille qui les faisait depuis les années 50. Lorsque la famille décide de fermer boutique, il demande à Mme Guay de lui donner la recette de leurs frites. Ce qu'elle accepte. Il ouvre ensuite le restaurant Pat Rétro sur la rue de Bergerville en 1983 et crée les recettes qui sont toujours au menu.

François Joyet et Christine Lacroix font l'acquisition du restaurant en 2008 alors que M. Wilson désire prendre une retraite bien méritée. L'arrivée des nouveaux propriétaires fait en sorte que le commerce subit une cure de rajeunissement pour recréer l'ambiance des « diners » américains des années 50, tout en conservant les recettes originales qui ont fait le succès du restaurant.

Aujourd'hui encore tout est préparé comme à l'ancienne. Les patates sont toujours pelées à la main et quotidiennement. Et surtout, tout est fait maison. Sous la direction de Jenny St-Pierre le Pat Rétro poursuit sa mission d'offrir de la bonne bouffe qui nous récompense après une activité. Il est également possible de réserver le Pat Rétro pour vos soirées de groupe ou bien pour célébrer votre victoire sportive.



1983, rue de Bergerville



Après votre activité sportive, gâtez-vous au Pat Rétro!

1983, rue de Bergerville
Québec (Sillery) G1S 4P8
418 681-8536

www.patretro.com

Picardie, Délices et Boulangerie

Des quatre coins de la ville, on vient chercher chez Picardie Délices et boulangerie les meilleurs croissants au beurre pour ensoleiller ses petits déjeuners. Depuis plus de 40 ans, cette entreprise vous procure ses produits typiquement français, fait maison.

Bien ancré au cœur de Sillery sur Maguire et dans Montcalm sur Cartier, Picardie a fait peau neuve et partage un espace entre son sympathique coin bistro et une agréable terrasse afin de vous permettre d'apprécier davantage sa fine cuisine constamment en évolution et qui, avec goût et raffinement, s'adapte aux saisons. Une cuisine où l'usage du beurre et du sel marin plutôt que le sel de sodium est utilisé sans compromis.

Tous les jours, Picardie cuit sur place des pains artisanaux nourrissants concoctés à partir des meilleures farines: Farines bio non blanchies, Kamut, Blé, Multi grains, baguette blanche, au levain, sur poolish, miche et pain carré.

Picardie se révèle un incontournable pour vos réceptions et la délicatesse de ses produits saura enchanter les plus fins gourmets. Simplifiez-vous la tâche avec leur service traiteur.

10-50-1000 convives, ils se délecteront en dégustant leurs canapés, mises en bouche, verrines, fromages fins et leurs délices sucrés.

Le chef, Patrice Messenger, cuisine leurs plats maisons sur place chaque jour à partir d'ingrédients frais dont la qualité est sans faille. Ils

sont les témoins de la tradition Picardie. Vous avez le loisir de les déguster soit congelés, soit fraîchement cuisinés et ce, en portion individuelle ou familiale. Ils offrent également une sélection de cafés équitables qui sauront plaire aux plus difficiles. Ils ont développé un mélange Picardie aux arômes envoutants, fait de grains les plus fins.

N'hésitez pas à consulter leur menu spécial des Fêtes!



1292, avenue Maguire

Picardie
DÉLICES ET BOULANGERIE

1292, avenue Maguire
Québec (Sillery) G1T 1Z3
418 687-9420

www.picardiedelices.com

La diversité commerciale de la SDC Maguire

Les biens courants :

Dépanneurs, pharmacie, épicerie, épiceries spécialisées, pâtisserie, poste d'essence.

Les biens semi-courants :

Vêtements hommes femmes, boutique cadeau, librairie, papeterie

Les biens réfléchis :

Articles de sports, bijouteries, meubles.

Les services courants :

Caisse Desjardins, Banque CIBC

Les services semi-courants :

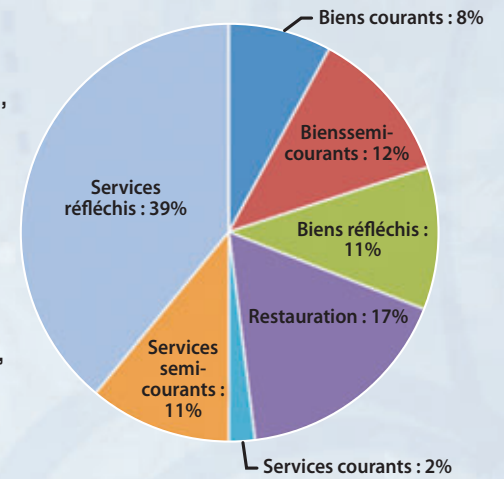
Salon de coiffures, d'esthétique, massothérapie

Les services réfléchis :

Services médicaux et professionnels, services juridiques, comptable, vente immobilière.

Restaurations et divertissement :

Restaurants, cafés, comptoir de crème glacée.



Source : Ville de Québec, service du développement économique VLR2012.

Brynd Smoked Meat

1360, avenue Maguire

Brynd Smoked Meat, véritable institution sur la rue Maguire et dans la région de Québec, célèbre, cette année, son 25^e anniversaire. C'est en effet à l'étage d'un édifice de la rue Maguire, que le restaurant a vu le jour en 1987. Aux allures de bistro, ce délicatessen nouveau genre proposait, et propose toujours, à sa clientèle le meilleur smoked meat.

25 ans plus tard, sa spécialité demeure la confection du smoked meat, sandwich à la viande de bœuf fumée servi entre deux tranches de pain de seigle. Le restaurant se démarque notamment, à l'époque, par l'originalité de son concept et par le choix des accompagnements pour son fameux smoked meat. En effet, en plus des traditionnelles frites maison, les sandwiches sont servis avec différentes salades, ce qui est très avant-gardiste dans le secteur de la restauration rapide au Québec. Le menu, simple et pratiquement inchangé depuis ses débuts, saura être à la hauteur de vos attentes.

La mission de Brynd Smoked Meat est de satisfaire sa clientèle en lui présentant un produit de première qualité dans un environnement propre, unique et agréable. Il participe ainsi à la promotion d'un produit québécois à l'échelle nationale et internationale. Que ce soit à leurs restaurants ou avec leur service traiteur, sa stratégie est d'abord et avant tout d'offrir à la clientèle un service courtois et aimable afin de lui faire vivre une expérience de consommation alimentaire unique, et ce, grâce à un produit unique. L'enthousiasme et le sentiment d'ap-

partenance du personnel contribuent à la qualité de cette expérience gustative.

Au cours des dernières années, Brynd Smoked Meat a étendu son concept au cœur de la ville, face à la gare du Palais, et dans le secteur Lebourgneuf. Ce nouveau Brynd, grâce à ses allures de resto-bar, est rapidement devenu un endroit privilégié pour les 5 à 7.



Brynd^{MC/™}
Smoked Meat

MAGUIRE

1360, rue Maguire

418 527-3844

LEBOURGNEUF

815, suite 101, boul. Lebourgneuf

418 628-4666

SAINT-PAUL

369, rue Saint-Paul (Face à la Gare du Palais)

418 692-4693

SERVICE TRAITEUR

418 951-9511

www.brynd.ca

Roset

1368, avenue Maguire



*Joyeuses Fêtes
à toute notre
clientèle.*

*Merci de
votre fidélité
depuis 1947.*



MM. Denis Auclair, Dario Costa et Réjean Langlois.
Absent sur la photo, M. Michel Langlois, tous co-propriétaires.

Roset

*Pensez à vos
réservations pour
le temps des Fêtes*

1368, avenue Maguire
Québec G1T 1Z3
418 527-2016

facebook

www.epicerieroset.com

Me Shirley Kennedy, avocate médiatrice-familiale

4-1303, avenue Maguire

Me Shirley Kennedy a passé 20 de ses 25 années en droit à titre d'avocate dans le domaine de la médiation familiale. Inutile de préciser qu'elle fut parmi les premières à exercer dans ce secteur du droit. Elle se donne comme mission d'aider le monde, et pour ce faire, elle veut aider les familles à survivre après la séparation. Surtout, qu'elle se fait bien souvent amèrement et dans la confrontation.

Aujourd'hui, l'ensemble de sa pratique est consacrée à la médiation. Mais, elle souhaite aller plus loin. Me Kennedy envisage d'implanter la coparentalité, plus répandue à Montréal, et qui consiste dans le partage des droits de parents désunis vis-à-vis de leurs enfants. Cela incite les parents divorcés à collaborer ensemble pour les enfants, et ce, pour aller plus loin. Ce qui pourra permettre éventuellement aux enfants de ne pas craindre de créer une famille plus tard puisque la séparation et l'après séparation se seront déroulées d'une façon moins difficile. Cela pourra ainsi créer un équilibre sain dans la vie des personnes impliquées.

En fait, Me Kennedy s'intéresse beaucoup plus à l'humain qu'à l'aspect juridique, sans toutefois négliger ce dernier.



Me Shirley Kennedy
Avocate médiatrice-familiale

1303, avenue Maguire, bureau 4
Québec G1T 1Z2
Tél. : 418 683-0004
skennedyavocate@gmail.com

www.shirleykennedyavocate.com

SDC Maguire

Société de développement commercial (SDC) dans le secteur de l'avenue Maguire

Liste des annonceurs

Action Santé Maguire
Anne Laurence Boutique
Traditionnel Bagel Maguire Café
Berceau Maternité
Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France
Clinique Idéal Minceur
Clinique podiatrique Maguire
Douce Heure

Grains de Soleil Café
Institut International de Yoga
Le Cochon Dingue
Livia Amie Lole
Maison 100 Thés
Maria Prêt-à-porter
Mosaik Santé
Ongles Maily

Pat Rétro
Picardie
Restaurant Brynd
Roset
Shirley Kennedy, avocate
Sports Bazar
Sushi Shop
Vinum Grappa

Sports Bazar

2002, chemin Saint-Louis

En affaires, depuis plus de 40 ans, SPORTS BAZAR est un spécialiste du neuf et de l'usager en équipements sportif tels skis alpin, skis de fond, raquettes à neige, planches à neige, patins et vélos. Nous desservons la grande région de Québec.

Fort d'une politique d'échange, sous forme de crédit-achat, notre clientèle peut compter sur nos conseillers, que ce soit pour un achat ou une réparation.

Notre atelier est ouvert à l'année longue particulièrement pour les vélos et dès l'automne pour les sports d'hiver.

Notre service de location pour les vélos et les sports d'hiver est des plus accessible, que ce soit pour une journée ou une semaine ou une saison.



fr-ca.facebook.com/sports.bazar.equipe.cycliste



2002, Chemin St-Louis
Québec G1T 1P1
418 688-2248

www.sportsbazar.ca

Partagez la magie



Plateau des fêtes 50 mcx

Sushi Shop se spécialise dans la création de sushis, sashimis et autres spécialités japonaises. Nous évoluons constamment pour vous offrir de nouvelles créations originales aussi attrayantes que délicieuses. Le sushi est un art en soit, et nos chefs passionnés confectionnent avec soin vos sushis à partir d'ingrédients les plus frais.

Nous jouons un rôle actif dans la vie de nos consommateurs en les aidants à manger mieux malgré le stress et les contraintes de la vie moderne. Nous croyons qu'une saine alimentation doit passer par la stimulation des sens et l'inspiration de l'esprit. Pour nous, manger santé passe par le plaisir.

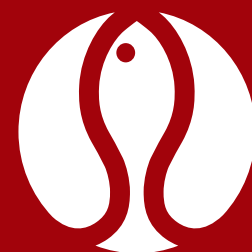
Sushi Shop est une entreprise créative, responsable et progressive composée de gens passionnés des sushis et de la vie. Notre équipe est dédiée au partage de cette passion avec nos clients qui, un à un, découvrent les bienfaits et le plaisir que procure un sushi préparé avec soin.

La satisfaction de notre clientèle régulière et locale est capitale pour nous. Ils nous supportent depuis l'acquisition de la franchise en 2009. C'est pourquoi nous voulons toujours nous démarquer en leur offrant des produits et un service hors pair.

Cette saison des fêtes, apportez une touche de magie à votre célébration. Venez découvrir nos plateaux des fêtes à partir de 59.95\$

Commandez votre plateau des fêtes dès maintenant

Offert en 50 mcx et 100mcx



sushi
shop^{MD}

1314, AVENUE MAGUIRE
QUÉBEC, G1T 1Z3 | T. 418.688.9994

www.sushishop.com

Vinum Grappa

1261, avenue Maguire

Depuis son ouverture en 1999, la boutique Vinum Grappa, située avenue Maguire, à Québec, n'a jamais cessé de se distinguer ! Considéré par les amateurs de vins et les professionnels de la restauration comme un carrefour incontournable dans le domaine, Vinum Grappa apporte un soin minutieux à la sélection de ses produits et une oreille attentive aux besoins particuliers de ses clients. Les spécialistes de Vinum Grappa proposent à leur clientèle de découvrir plus de 800 produits différents tant pour la dégustation que pour la conservation des vins. Vinum Grappa offre également le plus vaste choix de celliers à Québec.

Emménagé depuis 2004 sur l'avenue Maguire à Sillery, Vinum Grappa propose désormais à la clientèle de nouveaux volets de service :

Restaurants et institutions :

Pour répondre aux besoins spécifiques des professionnels de la restauration, une sélection par-

ticulière de produits alliant fonctionnalité et réalité quotidienne est réservée à cette clientèle.

Cadeaux corporatifs :

Vinum Grappa offre un service personnalisé de consultation pour les gens d'affaires à la recherche de cadeaux corporatifs à l'effigie de leur société.



 **Vinum**

verres, celliers, cave à vins...
www.vinumdesign.com

1261, avenue Maguire
Québec G1T 1Z2
418 650-1919

www.vinumgrappa.com

Le Collège O'Sullivan

accorde une place importante à l'effort. Il tient donc à féliciter publiquement ses boursiers

2011-12

Certificats d'excellence du programme

L'élève qui maintient une moyenne générale minimale de 90 % pour l'ensemble de ses cours

Techniques de bureautique, coordination du travail de bureau, (DEC) : **Véronique Cloutier** | Animation 3D et de synthèse d'images (DEC) : **Jeakim-Bastien Hamel** | Animation 3D et synthèse d'images en jeux vidéo, (AEC) : **Nicolas Drapeau, Yannick Welsh**, Absent : **François-Xavier Faubert** | Spécialiste en réseautique (AEC) : **Mathieu Côté, Simon Desgagné** | Techniques d'intégration Web (AEC) : **Kristel Lafond**, Absent : **Paul Brunet** | Techniques secrétariat et bureautique bilingue (AEC) : **Anik Gobeil, Elisabeth Dufour, Louise Dupont, Alain Carrier, Pierre Bouchard, Mélanie Labbé, Marie-Andrée Michaud** | Techniques de comptabilité informatisée (AEC) : **Réjean Sicotte, Martin Desbiens, Claire Houde**, Absente : **Sophie Paquin** | Assurance de dommages et expertise en sinistres (AEC) : **Léa Anderson, Marie-Ève Pitre, Caroline Bornais**, Absente : **Stéphanie Campéano** | Assurance de dommages des particuliers et expertise en sinistres (AEC) (classe en ligne), Absente : **Nancy Rousselle**



Prix d'excellence du programme

L'élève qui maintient la meilleure moyenne générale de son programme

Absente : **Nancy Rousselle**, Assurance de dommages des particuliers et expertise en sinistres (AEC) (classe en ligne)

Véronique Cloutier Techniques de bureautique – coordination du travail de bureau (DEC)	Jeakim-Bastien Hamel Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images (AEC)	Nicolas Drapeau Animation 3D et synthèse d'images en jeux vidéo (AEC)	Mathieu Côté Spécialiste en réseautique (AEC)	Kristel Lafond Techniques d'intégration Web (AEC)	Anik Gobeil Techniques secrétariat et bureautique bilingue (AEC)	Marlène Rhéaume Assurance et sécurité financière (AEC) (classe en ligne)	Claire Houde Techniques de comptabilité informatisée (AEC)	Léa Anderson Assurance de dommages et expertise en sinistres (AEC)

Mentions spéciales pour résultats exceptionnels

Techniques de bureautique - coordination du travail de bureau



Émilie Turgeon, Annie-Pier Bilodeau, Ariane Caron-Dussault, Roxanne Fournier et Marie-Claude Dubé

Médaille académique, mérite et prix



Émilie Turgeon
Médaille académique du Gouverneur général du Canada
Accompagnée de Jean-Bertin Gingras, directeur général du Collège O'Sullivan de Québec



Karine Mercier, Marie-Guyline Coutu
Prix Innovation 2012 ACPQ (Association des collèges privés du Québec)
De gauche à droite : Sylvie Vézina, directrice des études, Karine Mercier, enseignante, Jacky Boucher, coordonnateur du programme d'assurance de dommages, Marie-Guyline Coutu, enseignante et Paulette Dupuis, ACPQ



Ève-Marie Tremblay
Mérite à l'enseignement
Enseignante en littérature

Bourses d'excellence

Martin Desbiens Bourse de 500 \$ Caisse populaire Desjardins de Québec Techniques de comptabilité informatisée. Accompagné de Dominic Guay, Desjardins	Isabelle Duguay Bourse de 500 \$ Caisse populaire Desjardins de Québec Reconnaissance pour l'engagement étudiant. Accompagnée de Isabelle Boily, Desjardins	Marlène Rhéaume Bourse de 1000 \$ Financière Liberté 55 de Montréal Assurance et sécurité financière (AEC) (classe en ligne) Accompagnée de Réjean Prévost, coordonnateur du programme	Émilie Turgeon (1) et Elisabeth Dufour (2) 2 Bourses de 500 \$ de Norton Rose DEC Techniques de bureautique (1) et AEC Techniques de secrétariat et de bureautique bilingue (2) Accompagnées de Marie-Claude Tardif, directrice adjointe des ressources humaines chez Norton Rose
Marie-Ève Pitre Bourse de 500 \$ PMT Roy Assurance de dommages et expertise en sinistres Accompagnée de Luce Quirion, directrice des ressources humaines chez PMT Roy	Gilbert Mailloux Bourse de 500 \$ Promutuel Lotbinière Assurance de dommages des particuliers et expertise en sinistres (classe en ligne) Accompagné de Robert Croteau, directeur des ventes Promutuel	Kristel Lafond Bourse de 500 \$ Oricom Internet Techniques d'intégration Web Accompagnée de Bernard Lépine, Oricom Internet	Éric Bergeron Bourse de 500 \$ Procontact Spécialiste en réseautique Accompagné de Paul Audclair, directeur de comptes chez Pro Contact
Yannick Welsh (3) Jeakim-Bastien Hamel (4) 2 Bourses de 250 \$ Collège O'Sullivan de Québec Animation 3D et synthèse d'images en jeux vidéo (3) et DEC Animation 3D et synthèse d'images (4)			

Une place pour moi
840, rue Saint-Jean, Québec (Québec) G1R 1R3
(418) 529.3355



Venez nous rencontrer
→ Portes ouvertes de 16 h à 21 h
14 novembre 2012
2 février 2013

Rétrospective des activités de Sillery en Fête pour souligner son 375^e anniversaire

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les activités soulignant le 375^e anniversaire de Sillery arrivent à leur terme et se termineront par la Fête de Noël sur l'avenue

Maguire. La population a participé activement aux activités proposées le Comité organisateur des Fêtes, soulignant ainsi la justesse de la programmation inventive et adaptée à la réalité de la population. En voici une brève rétrospective en images. ■



Conférence de presse qui marque le lancement des célébrations du 375^e anniversaire de Sillery, le 21 février 2012.



Commémoration du 375^e de la fondation de la mission des Jésuites à Sillery, le 12 mai.



Fête familiale de quartier rappelant l'histoire de la communauté silleroise, le 18 août.



Matches de hockey à l'aréna Jacques-Côté avec les anciens joueurs ayant évolués dans le hockey à Sillery.



Concert du Chœur de Québec à l'église Saint-Charles-Garnier, le vendredi 6 avril.



Dîner-conférence de l'historien Jacques Lacoursière sur l'histoire de Sillery au Domaine Cattaché, le 28 mai.



Sillery racontée par des artistes, le 8 septembre.



Messe célébrée par Mgr Gérald Cyprien Lacroix, archevêque de Québec le 9 septembre.



Concert-bénéfice du Chœur de Québec au profit de l'église Saint-Charles-Garnier, le 3 novembre.

Rétrospective des activités de Sillery en Fête pour souligner son 375^e anniversaire



XXIX^e Salon de la Société canadienne de l'aquarelle, du 9 au 17 juin.

Inauguration du monument du fondateur de Sillery, le chevalier Noël Brulart de Sillery et lancement de l'Édition spéciale de La Charcotte de la Société d'histoire de Sillery, le jeudi 7 juin.



Exposition de photos numériques au quai des Cageux de la promenade Samuel-De Champlain du 1^{er} juillet au 31 août.



Visites des églises et attrait patrimoniaux confessionnels de Sillery, été 2012.

Maintenant 5 esthéticiennes pour mieux vous servir !

NOUVEAU

SKIN REMODELING SYSTEM

- appareil de rajeunissement cutané
- croissance de nouveau collagène
- réduit rides et ridules tout en raffermissant

Informez-vous sur nos cures et promotion!

1396B, Maguire, Québec (Sillery)
418 204-7204

Nous sommes dépositaire des produits **ESTHERM** et **AQUAFOLIA**

À l'achat d'une crème et d'un SÉRUM ESTHERM, obtenez votre crème contour des yeux et cela gratuitement (valeur 110\$)

- Pose de cils (Misencil)
- Soins du visage
- Ongles en gel
- Pédicure spécialisée (SPA)
- Épilation au sucre **NOUVEAU SERVICE**



Livia
 amielolè

**LOLÈ COLLECTION
INSPIRÉE PAR LE BIEN-ÊTRE !**

Venez bouger avec nous tous les mardis : séances d'activités sportives gratuites
Consultez l'horaire sur notre facebook : Livia amie lolè

Ouvert tous les jours
1354, rue Maguire, Québec G1T 1Z3
418.914.9666
Suivez-nous sur Facebook

La Scène

LEBOURGNEUF

Présente

Novembre 2012

22-23 novembre, 20h
THE WATCH PLAYS GENESIS

THE WATCH
PLAYS
Genesis
NURSERY CRIME

30 novembre, 20h

ÉTIENNE LANGEVIN



Décembre 2012

1er décembre, 20h
LA FAMILLE DION12 décembre, 20h
13 décembre, 14h-20h
ROXANE DE LAFONTAINE

Allô le ciel

15 décembre, 20h
Pulse Fiction

HOMMAGE À PINK FLOYD

Achat de billets

418 704.6665

ou sur tout le Réseau Billetech
www.lascenelebourgneuf.com815, boul. Lebourgneuf, Québec
T. 418 624.3030

Réseau
Billetech

La Scène
LEBOURGNEUF

ÉQUIPE
NOUVELLE
DEMEURE
Agence immobilière

**FASKEN
MARTINEAU**

le **JOURNAL** de
Sillery - St-Louis-de-France
Le Journal d'information | www.journ-al.ca

50 athlètes de l'école De Rochebelle signent un contrat honorifique

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

(YG) Lors d'une brève cérémonie, 50 élèves du pavillon Gilles-Vigneault de l'école secondaire De Rochebelle ont été invités à officialiser leur engagement dans une des équipes du LASER en signant un contrat, une façon de souligner leur appartenance à leur équipe sportive.

Ce contrat leur rappelait également que l'honneur d'appartenir au LASER vient avec une responsabilité : celle de démontrer par leur comportement et leur attitude, en classe

comme sur le plateau sportif, qu'ils sont de dignes représentants du LASER et de l'école. « Les jeunes étaient fiers d'apposer leur signature. Nous pensons que c'est un excellent moyen de valoriser leur participation au sport étudiant », précise M. Denis Drouin, animateur à la vie étudiante.

Cette activité honorifique se tenait pour une 3e année consécutive et impliquait plusieurs disciplines et équipes du LASER : football, basketball, soccer, natation, volley-ball, badminton et cheerleading. De plus, plusieurs élèves agissaient à titre de représentants de deux disciplines différentes. ■



Photo Charles Gélinas

M. Stéphane Francoeur (gauche), directeur adjoint, et Mme France St-Onge (droite), directrice de l'école De Rochebelle, entourent les membres du LASER qui exposent leurs contrats.

Raphaël Gagné Colombo : Boursier de la Fondation Desjardins

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Mme Patricia Blanchet-Maheux, dirigeante au conseil d'administration de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France, a remis dernièrement à un de ses membres, M. Raphaël Gagné Colombo, une bourse d'études au montant de 2 000 \$ attribuée par la Fondation Desjardins, dans le cadre du programme Expertises et Savoirs.

Les bourses de la Fondation Desjardins sont accordées en fonction des besoins financiers des candidats et de l'excellence de leur dossier. Mentionnons que cette année, la Fondation Desjardins, avec le soutien financier des Caisses, a remis quelque 300 bourses d'études, pour un total de près de 700 000 \$. La candidature de M. Raphaël Gagné Colombo s'est démarquée parmi les nombreuses demandes reçues par la Fondation. ■



Mme Patricia Blanchet-Maheux, dirigeante au conseil d'administration de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France et le boursier, M. Raphaël Gagné Colombo.

Les Petits Frères soulignent en beauté la journée internationale des aînés

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Chaque année, le 1^{er} octobre est l'occasion de fêter la journée internationale des personnes âgées. À cette occasion, cette année les Petits Frères, la grande famille des personnes âgées seules, ont organisé de nombreuses actions pour souligner l'évènement.

Des fleurs de Seringua furent distribuées à travers la ville pour inviter les uns et les autres à fêter les aînés en la portant en boutonnière. Des bénévoles ont rendu visite à ceux et celles

qui n'ont pas pu sortir pour partager avec eux le gâteau de fête qui souligne le 25^e anniversaire de l'implantation des Petits Frères dans la Capitale. Cette petite douceur, une gracieuseté de la Pâtisserie Jeannie, fut accompagnée d'un album-souvenir relatant les moments importants de la vie de l'organisme.

Cette journée internationale en l'honneur de nos aînés a finalement été soulignée en beauté par un dîner réunissant près de 100 personnes au restaurant l'Académie, situé sur le boulevard Laurier. ■



Le cœur était à la fête et les Vieux Amis comme les bénévoles ont passé un moment très agréable en ce jour du 1^{er} octobre.



La journée internationale en l'honneur de nos aînés a finalement été soulignée en beauté par un dîner réunissant près de 100 personnes au restaurant l'Académie.

Louis Roy président d'honneur de la 33^e édition du Tournoi provincial de hockey Pee-Wee de Sillery / Sainte-Foy

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France est partenaire majeur pour la 33^e édition du Tournoi provincial de Hockey Pee-Wee de Sillery/Sainte-Foy se déroulant au Centre sportif de Sainte-Foy. Deux glaces seront à la disposition des participants qui se disputeront plus de 70 matchs en quatre jours, soit du 6 au 9 décembre prochain. Mentionnons que la présidence d'honneur sera assurée par le président du conseil d'administration de la Caisse, M. Louis Roy.

Cet évènement réunit près de 750 joueurs notamment des Gouverneurs, répartis dans six classes AA - BB - CC - A - B - C à partir de MAGH 1 jusqu'à Junior. Il est possible d'avoir plus d'information sur le site des Gouverneurs Sainte-Foy/Sillery au www.les-gouverneurs.com à l'onglet Tournoi. ■



M. Louis Roy, président du conseil d'administration de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France a accepté la présidence d'honneur de la 33^e édition du Tournoi provincial de Hockey Pee-Wee de Sillery/Sainte-Foy.

NOUVEAU PROJET SILLERY Ave Joseph-Rousseau

PRINTEMPS 2013



595 000 \$ + taxes

CONSTRUCTION

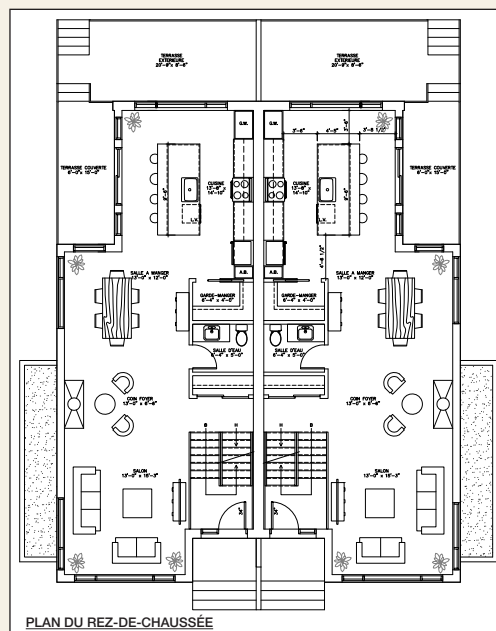
MENUISERIE

RANGER inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

RBQ 8111-1668-33

418 655-7095

www.menuisieranger.com



- Près de l'avenue Maguire
- Garage
- 2 unités
- Finition haut de gamme
- Très fenestré
- Foyer
- + de 3 200 pi² sur 3 planchers

550 personnes participent au concert-bénéfice de l'église Saint-Charles-Garnier

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Dans le cadre des activités du 375^e anniversaire de Sillery, un concert-bénéfice au profit de l'église Saint-Charles-Garnier a eu lieu récemment à l'église Saint-Charles-Garnier. Le concert a été donné par le Choeur de Québec dirigé par Guy Bélanger. Les 90 choristes, les solistes Lyne Fortin, soprano et Antoine Bélanger, ténor étaient accompagnés par les musiciens de l'Ensemble philharmonique Edwin-Bélanger et plusieurs autres musiciens de la région de Québec.

Au programme figuraient des airs connus d'opéras et d'opérettes. Les 550 personnes présentes ont été enchantées par les prestations de Lyne Fortin et d'Antoine Bélanger dont les voix, soutenues par les choristes, ont fait retentir les murs de l'église. Le comité organisateur du concert remettra un bénéfice de 17 500 \$ à la fabrique. ■



Le Choeur de Québec, dirigé par Guy Bélanger, compte 90 choristes.



M. Gilbert Tardif, marguillier, coprésident du concert, Mmes Louise Lafrance, secrétaire de l'assemblée de fabrique Saint-Charles-Garnier, Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France, coprésidente du concert et M. Paul Shoiry, président du comité des fêtes du 375^e anniversaire de Sillery, lors du dévoilement des résultats du concert-bénéfice qui a rapporté 17 500 \$.



Une partie des musiciens de l'Ensemble philharmonique Edwin-Bélanger.



Le comité organisateur du concert ainsi que le curé Claude Lessard et le président de l'assemblée de fabrique Henri Brun : 1^{re} rangée, Lorette Fontaine, Maurice Nadeau, vice-président du Choeur de Québec, Judith Sanschagrín, Marie-Josée Cantin Archer, 2^e rangée: Claude Lessard, curé de Saint-Charles-Garnier et de Saint-Michel de Sillery, Gloria Niemann Veilleux, Paul Robitaille, Louise Lafrance, secrétaire de l'assemblée de fabrique Saint-Charles-Garnier, 3^e rangée: Hugues Langlois, Henri Brun, président de l'assemblée de fabrique Saint-Charles-Garnier. Étaient absentes: Julie Lacroix, représentante du comité du 375^e anniversaire de Sillery et Denise Ouellet responsable de la mise en page du programme.



Le ténor Antoine Bélanger a fait vibrer les murs de l'église au cours de ses interprétations.



La soprano Lyne Fortin a encore une fois livré une performance qui a enchanté les spectateurs



Une photo après la remise des fleurs: Antoine Bélanger ténor, Lyne Fortin soprano, France Bellemare, soprano et Guy Bélanger, directeur musical du Choeur de Québec.

La Saint-Vincent de Paul Saint-Louis/Saint-Yves recherche des solliciteurs pour la Guignolée du 2 décembre

(YG) La conférence Saint-Vincent de Paul Saint-Louis/Saint-Yves recherche des solliciteurs pour la Guignolée du 2 décembre. Elle lance une invitation aux personnes désirant s'impliquer comme solliciteur pour la Guignolée.

Votre engagement serait très apprécié, tout en constituant un geste important de solidarité pour les personnes dans le besoin, résidant sur le territoire. Rappelons aussi, à tous les résidents, que le dimanche 2 décembre prochain, entre 11 h et 15 h, un solliciteur de la Guignolée passera à votre porte. Nous tenons à souligner que c'est la seule Guignolée dont les dons servent à aider les personnes dans le besoin de la communauté Saint-Louis et Saint-Yves.

Tout don que vous ferez servira non seulement à aider les personnes dans le besoin à Noël, mais tout au long de l'année. Pour information : 418 653-4926. ■



DÉVELOPPEMENTS HAUTE-SAINT-CHARLES

espaces locatifs
commerces et bureaux

Jusqu'à 21,000 p.c.



Ouverture Sept. 2013
Loué à 55%

Christian Houde Vincent Paradis
418.622.2244

Photos Frida Franco, Denis Poussart et Yvon Giroux

Succès de l'activité Policier d'un jour pour Solidarité familles et sécurité routière

(YG) Encore une fois Solidarité familles et sécurité routière a eu une excellente collaboration de la part du service de police et bureau d'arrondissement Sainte-Foy/Sillery/Cap-Rouge lors de l'activité Policier d'un jour. Cette activité s'est déroulée sous la supervision de l'agent Stevens Fortin policier préventionniste du territoire.

« En plus de l'activité de prévention dans no-

tre secteur invitant les automobilistes à ralentir près des écoles, les élèves de l'école Externat Saint-Jean-Berchmans et de l'école Saint-Yves ont eu droit à une visite privilégiée dans différents service de police afin d'en apprendre davantage sur leur métier. Les élèves ont reçu l'effigie officielle du service de Police ainsi qu'un gilet du service de police de la Ville de Québec », explique Mme Nancy Gilbert, porte-parole de l'organisme. ■



Des policiers préventionnistes en compagnie de jeunes des écoles Externat Saint-Jean-Berchmans et de l'école Saint-Yves.



Des policiers en compagnie de jeunes des écoles du secteur qui ont participé à l'activité.



Une activité de prévention dans le secteur invitait les automobilistes à ralentir près des écoles.



Une jeune élève d'une école du secteur en compagnie d'une policière.

Horaire des célébrations des Fêtes Saint-Louis-de-France et Saint-Yves

(YG) Voici l'horaire des célébrations des Fêtes Saint-Louis-de-France et Saint-Yves : les 22 et 23 décembre : horaire habituel, le 24 décembre : messe familiale : 16 h 30 à Saint-Yves et 19 h à Saint-Louis-de-France, messe traditionnelle : 21 h à Saint-

Louis-de-France et Messe de Minuit afro-québécoise : Minuit : Saint-Yves. Le 25 décembre : 11 h à Saint-Yves. Le 31 décembre : 16 h 30 Saint-Louis-de-France et 1^{er} janvier : 9 h 30 à Saint-Louis-de-France et 11 h à Saint-Yves. ■



Il y aura de nombreuses célébrations dans le temps des Fêtes à Saint-Louis-de-France et Saint-Yves.

SPÉCIAL

BANNIÈRE DÉROULANTE

- Format 33 po x 81 po
- Vinyle mat 13 oz
- Impression couleur 1 côté
- Structure déroulante solide
- Sac de transport
- Graphisme en sus

SEULEMENT

169\$

Taxes en sus

418 687-1319

1346, rue Bon-Air, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 1H7

Ci

CLUB IMPRIMERIE

www.clubimprimerie.com



Des costumes et des clowns! L'halloween aux maristes : effrayamment cool!

Par un beau matin de la dernière journée du mois d'octobre, des bananes, des pirates, des grappes de raisins et autres personnages farfelus s'étaient donné rendez-vous dans les corridors du Séminaire! Il fallait les voir tout sourire et heureux de célébrer cette fête si populaire : l'halloween! Après le vote du finaliste de chaque classe pour le traditionnel concours de costumes des élèves, nos «halloweeneux» ont découvert la «boîte mystère» leur permettant de métamorphoser un membre du personnel! En effet, depuis quelques années, le concours «je déguise mon prof» est devenu une tradition de la fête de l'halloween aux maristes. Effectivement, un membre du personnel est attiré à chacun de nos 23 groupes et se fait transformer à l'aide de la «boîte mystère» dans laquelle se trouve tout ce qu'il faut pour arriver à une transformation incroyable! Cette année, c'est 23 clowns différents qui ont participé à notre finale! Chaque classe qui a permis à son «prof» de gagner a remporté de délicieux beignes krispy kream livrés tout frais, tout chaud par les membres du conseil étudiant!

En après-midi, en plus de pouvoir se sucrer le bec en se procurant différentes friandises à notre fringale spéciale de l'halloween «la carie», nos élèves couraient la chance de gagner de merveilleux prix en participant à notre méga bingo ou pouvaient lâcher leur fou en dansant sur la musique rythmée de notre disco-vidéo! Après cette journée remplie d'activités, nos «halloweeneux» maristes étaient prêts à aller collecter des bonbons! Par contre, nous sommes persuadés que la gagnante du concours «devine le nombre de bonbons dans le pot» qui remporta 929 bonbons en estimant qu'il y en avait 925 a pu rester confortablement couchée sur son divan!



La boutique de Noël : c'est magique!



La boutique de Noël est une tradition que nos élèves adorent! Imaginez notre salle Paul-Bélanger métamorphosée en marché de Noël où nos lutins maristes peuvent magasiner leurs cadeaux. Des bijoux et accessoires de la compagnie «Spoutnik» en passant par des chocolateries de «Cupidon chocolatier» et de succulents jujubes de chez «Pinoche», tous y trouvent leur compte afin de dénicher ce petit cadeau qui rendra un proche heureux. Notre boutique, c'est plus d'une quinzaine de kiosques décorés avec soin, un immense sapin lumineux et de la musique du temps des fêtes pour se laisser transporter dans la magie de Noël. C'est un rendez-vous à ne pas manquer du 10 au 14 décembre!

LE SÉMINAIRE DES PÈRES MARISTES : J'AIME!

facebook

Savez-vous que le Séminaire des pères Maristes a une page Facebook? En effet, déjà plus de 1130 personnes aiment notre page où on peut suivre nos activités au quotidien. Les parents, nos élèves, les anciens et tous ceux qui ont un intérêt pour notre école peuvent donc garder le contact avec nous! À chaque jour, il y a des nouvelles concernant la vie artistique, sportive et culturelle de notre école. Vous y découvrirez une vie dynamique et motivante au quotidien. Bienvenue à tous ceux qui veulent nous «aimer»!!!

Quatre musiciens du Séminaire ont été sélectionnés pour faire partie de l'Orchestre FAMEQ. Cet orchestre, dirigé par les réputés chefs René Joly et Jonathan Dagenais, a réuni les meilleurs musiciens des écoles secondaires du Québec. Léo Melançon-Thibault (3^e secondaire), Hanny Maéva Gohou, Antoine Després et Florence Dias (4^e secondaire) ont performé en concert au Palais Montcalm le 23 novembre dernier dans le cadre du Congrès de la Fédération des musiciens éducateurs du Québec. Ils ont partagé la scène avec l'Ensemble vent et percussion de Québec, orchestre professionnel dans lequel Marie Cusson, enseignante en musique, est trompettiste. Bravo à nos musiciens!!

De belles performances de nos équipes de football!

La fin de semaine du 3 novembre dernier avait lieu la finale de notre équipe benjamine division 3 au football. Après une saison parfaite, nos jeunes athlètes ont mérité la première place en remportant une victoire convaincante de 44-0 contre l'école secondaire de l'Aubier! Chez nos cadets, après une fiche de 5 victoires et 2 défaites durant la saison régulière, nos carcajous ont terminé leur saison en s'inclinant en demi-finale. Au niveau juvénile, notre équipe reste toujours invaincue et se rendra au Bol d'or après sa victoire de 21-9 en finale contre l'ES Louis-Jobin. Nouveauté digne de mention : un «drumline» formé de nos musiciens maristes est maintenant présent aux parties!



École secondaire privée
pour filles et garçons

spmaristes.qc.ca

Suivez-nous sur Facebook et Twitter



Un projet entrepreneurial à découvrir!

L'adhésion du Collège des Compagnons au RQÉEE

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Collège des Compagnons a annoncé son adhésion au Réseau québécois des écoles entrepreneuriales et environnementales (RQÉEE) et procédé au lancement du cours de 5^e secondaire Univers médiatique, un cours unique au Québec, dont l'implantation résulte de ce partenariat avec le RQÉEE. Cette coopération fait du Collège des Compagnons la première école secondaire de la Capitale-Nationale où l'entrepreneuriat vécu au quotidien s'intègre au programme PROTIC dans un cadre pédagogique novateur axé sur l'acquisition d'aptitudes collaboratives et de valeurs entrepreneuriales par le biais de projets complexes et authentiques.

Le Collège des Compagnons, une école de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery, a une réputation technologique et entrepreneuriale solidement établie : c'est à son enseigne que s'y déploie le programme PROTIC depuis maintenant 15 ans. La réussite de PROTIC est bien documentée; voir la section « Recherches et publications » du site Web du programme (<http://www.protic.net>).

Ce programme unique au Québec, où plus de 420 élèves possèdent leur propre ordinateur portable de la 1^{re} à la 5^e secondaire, axe son modèle sur le travail d'équipe, la collaboration, la multidisciplinarité, l'entrepreneuriat étudiant et la réalisation de projets authentiques. Tout au long des cinq années du secondaire, les élèves du PROTIC développent des acquis précolégiaux indispensables, notamment la gestion de projets orientée vers l'excellence et la réussite scolaires, qui ca-



M. Claude Ruel, directeur général du RQÉEE, remet la plaque du réseau à M. Patrick Favreau, enseignant du cours Univers médiatique au PROTIC du Collège des Compagnons, accompagné de deux élèves du programme.

ractérisent les meilleures écoles du Québec. Ainsi, qu'il s'agisse de réaliser une émission de télévision (Web-télé), de concevoir des sites Web, de faire un film, de créer un produit médiatique et bien plus encore, les élèves du PROTIC sont au cœur de leurs apprentissages.

Dans le cadre de ce cours, les élèves de 5^e secondaire sont appelés à utiliser les médias et les technologies pour répondre à des de-

mandes réelles. Le mode de fonctionnement de ce cours est résolument entrepreneurial : les clients, qu'ils soient du Collège des Compagnons ou de la communauté soumettent leurs besoins, leurs demandes et leurs contraintes aux élèves qui doivent remplir les contrats en recourant aux TIC. Le cours Univers médiatique fonctionne sur le modèle d'une petite entreprise de graphisme ou d'intégration multimédia. Il incite les élèves à créer des logos, des sites Web et des

productions graphiques et médiatiques pour répondre à différents besoins de clients réels.

C'est cette symbiose entre l'innovation, les technologies de pointe et la pédagogie entrepreneuriale, dont le cours Univers médiatique mis sur pied au PROTIC constitue l'aboutissement, qui a incité le RQÉEE à faire du Collège des Compagnons son unique école pilote. ■

Quand consulter le spécialiste du pied pour une douleur à la hanche ?

Le patient consulte en raison de douleur. La véritable question pour les spécialistes est de découvrir le type de pathologie dont vous souffrez. S'agit-il d'une douleur articulaire, congénitale, lombaire ou mécanique ?

Une douleur à la marche, soulagée par le repos, indique un problème d'ordre biomécanique ou une dégénérescence de la hanche.

L'orthésiste du pied s'occupe de l'évaluation biomécanique et de l'alignement du pied, cheville, genou et hanche.

L'évaluation débute par un examen de la démarche. Dans une démarche normale, les muscles du bassin se contractent de façon à maintenir le bassin à niveau. Il existe deux types de démarche anormale. La principale observée par nos spécialistes est le pas antalgique. Cette façon anormale de marcher cause un déplacement du tronc et déplace le centre de gravité ce qui nuit à tous les muscles, ligaments et nerfs reliés aux mouvements de la hanche.

L'orthésiste du pied évalue votre posture, votre démarche ainsi que l'alignement du pied-cheville-genou-hanche. Il recommande les corrections qui soulageront le pas antalgique, si c'est votre cas.

Nos spécialistes constatent que lorsque le patient consulte rapidement, le soulagement atteint presque 95%.

Les spécialistes d'expérience de La Clinique du Pied de Québec à la PLACE FLEUR-DE-LYS vous offrent pour un temps limité une consultation sans frais. 418 614 5206



Contribution de 5 000 \$ de la Fondation du Groupe Fleury et associés

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Soulignons que lors du Tournoi de golf des gens d'affaires pour les jeunes du 17 septembre dernier au Club de golf de Cap-Rouge, que la Fondation du Groupe Fleury et associés a remis un montant de 5 000 \$ au comité organisateur afin de supporter la cause de l'événement, soit offrir un

chien MIRA à un jeune enfant de 6 ans. Mentionnons que l'objectif d'amasser 25 000 \$ fut réalisé, concrétisant l'achat d'un chien MIRA pour le jeune Quentin de la région de Québec, ayant reçu un diagnostic d'un trouble envahissant du développement. La contribution de la Fondation du Groupe Fleury et associés a permis l'atteinte de cet objectif, au grand bonheur du comité organisateur. ■



Mmes Rachel Lunardi de la Fondation Mira, Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France, un représentant de la Fondation Groupe Fleury et associés, Mme Laurence Simard Gagnon, la maman du petit Quentin et M. Mario Bernardo du Montego Resto Club.

Plus de 800 personnes visitent les Catacombes de Saint-Louis-de-France

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les Catacombes de Saint-Louis-de-France ont eu un succès indéniable le soir de l'Halloween puisque plus de 800 visiteurs ont franchi l'un des deux parcours qui leur était offert. La Sorcière de la sécurité routière accompagnée de bénévoles de la Caisse Desjardins ainsi que le policier préven-

tionniste, l'agent Stevens Fortin attendaient en fin de parcours les visiteurs pour leur remettre bien sûr des bonbons, mais aussi des colliers à bandes réfléchissantes, de bons conseils en matière de sécurité le soir de l'Halloween et la possibilité de gagner des prix de présence. D'ailleurs, 21 prix de présence ont été tirés et tous les heureux gagnants ont été contactés. ■



Un ange accueillait aussi les enfants et leurs parents afin de distribuer des friandises.



La Sorcière de la sécurité routière, accompagnée du policier préventionniste, l'agent Stevens Fortin recevait les enfants en fin de parcours.



Évidemment, la visite des Catacombes s'effectue en famille. Petits et grands ont bien apprécié leur expérience.



Les décors étaient faits pour souligner des classiques de l'Halloween telles que les chauves-souris.



Rien n'était négligé dans le décor pour susciter l'effroi.

Une saison presque parfaite pour le soccer cadet féminin De Rochebelle !!

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Pour une deuxième année consécutive, l'équipe de soccer cadet féminin de l'école De Rochebelle (Commission scolaire des Découvreurs) a gagné le championnat de ligue en finissant à la première place du classement avec 7 victoires, aucune défaite et une nulle.

Elle a également remporté les grands honneurs le 21 octobre dernier en mettant la main sur la bannière des séries (championnat régional) grâce à une victoire fort disputée en demi-finale contre l'équipe de Saint-Jean-Eudes (1-0) et en gagnant la finale contre le Séminaire des Pères Maristes par la marque de 2-0. Il faut souligner la belle performance de Cassandra Allarie qui a marqué les trois buts de l'équipe.

Par ailleurs, l'équipe juvénile masculine de l'école De Rochebelle a également bien performé en méritant la médaille d'argent et l'équipe juvénile féminine a remporté la médaille de bronze. ■



L'équipe de soccer De Rochebelle entraînée par Wallid Boussoufa et Lucie de Halleux avec les bannières de championnes de ligue et championnes régionales. Marianne Weisnagel, Florence Tremblay, Anne-Gabrielle Tanguay, Justine Gagné, Anne Brosseau, Élise Brunet, Valentina Avella, Sofia Ricci-Piché, Lucie de Halleux, Wallid Boussoufa, Véronique Lecomte, Cassandra Alarie, Laurence Clavet, Béatrice Szalay, Maude Cayouette, Jessie Dinkota, Marie-Félix Duguay, Frédérique Bergeron, Camille Gagné.

Équipe des ventes

Denis Couture
Courtier immobilierFrançoise Roy Michaud
Courtier immobilier
30 ans d'expérienceDenis Larose
Courtier immobilier agrééAnne Turcotte
Courtier immobilier agréé
DesignerLouise Thomassin
Courtier immobilier agréé
Adjointe

**Pour vendre ou acheter
une propriété, faites confiance à notre
équipe d'experts en immobilier !**



RE/MAX 1^{er} CHOIX
Y.D. INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE

Équipe d'administration

Line Beaulieu
SecrétariatCéline Côté
InformatiqueCaroline Dumas
Home StagingChristine Lavigne
Administration

Yvan Drouin

Courtier immobilier agréé

pour la performance

418 687-3211

www.yvandrouin.com
info@yvandrouin.com

facebook

**SAINTE-FOY**

3537, ch. Saint-Louis

#508 : penthouse de rêve 2 700 pc, vue fleuve, 3 cc, 2 sb, 1 se, bureau, 2 stat. int. 1 250 000\$

#113 : nouveau raffiné, 2 cc, 2 sb, stationnement intérieur 298 000\$

**Luxueux****SILLERY**

2421, Marie-Victorin

Construction A. Rousseau, lumineuse, 4 chambres à coucher, 3 sb, 1 se, garage double, piscine creusée chauffée, terrain aménagé environ 8 400 pc.

**Unique****SILLERY**

1224, Albert-Lozeau

«WOW», occasion qui ne se représentera pas ! Design actuel unique et recherché, énorme superficie. 1 495 000\$

**VENDU****SILLERY**

2030, Bourbonnière

Superbe cottage, 3 chambres, 2 salles de bains, beaucoup rénovations effectuées, sans voisin arrière, possibilité garage. *PD 525 000\$



**À notre distinguée clientèle,
nous vous souhaitons de
très joyeuses fêtes!**

**SILLERY**

1400, du Parc-Champoux

Remarquable cachet, 4 étages, 5 chambres, chouchouté, terrain paysager, intime, piscine creusée chauffée, possibilité garage. 649 000\$

**SILLERY**

Coin Dickson

Prestigieuse, rénovée à grands frais, 4 chambres, 2 salles de bains, 2 salles d'eau, garage, spa et piscine creusée ch., terrain env. 9 000 p.c., pour professionnel.

**SILLERY**

1532, du Parc-Beauvoir

La nature en 3D. Unique, aires ouvertes, plafond cathédrale, mezzanine, 5 chambres à coucher, garage double, superbe terrasse. 795 000\$

**SILLERY**

1616, Carrière-Vézina

Luxueux, vastes pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, 2 salles d'eau, foyer, verrière, terrain aménagé environ 8 900 p.c. 669 000\$

**SAINTE-FOY**2855, Le Noblet
Les Terrasses du PlateauStyle contemporain, plaf 10', très hdg, stat int, terrasse sur toit.
1008 = 632 362\$
901 = 450 357\$
707 = 346 244\$**SILLERY**

2323, du Maire-Blais

Maison de ville de grand prestige. Aménagée sur 5 niveaux, 4 chambres, 2 salles de bains, 2 salles d'eau, foyer. Magnifique jardin intime. 595 000\$

**Penthouse****SAINTE-FOY**

2036, René-Lévesque

Magnifique penthouse de 2 375 p.c., 4 ch., 2 salles de bains, foyer au gaz. Sur la terrasse de 1 500 p.c. : BBQ + spa + foyer gaz + bar, 3 stat. intérieurs.

**SILLERY**

2145, rue Dickson

Près de tout, clé en main, très beau design à aires ouvertes, étage pour les maîtres, sous-sol avec haut plafond, cinéma maison. 629 000\$

**SILLERY**

1055, Grande-Allée Ouest

Très raffinée, plafonds 9'4", planchers chauffants radiants à l'eau chaude, 5 chambres, 3 salles de bains, foyer, plus. rénos effectuées, garage double. 749 000\$

**NOUVEAU****SILLERY**

2071, ch St-Louis

Domaine Benmore
Superbe penthouse vue fleuve, impeccable, foyer, 2 balcons, fenêtres 4 côtés, 2 stationnements intérieurs. 1 125 000\$**SAINTE-FOY**

3932, des Compagnons

Superbe à l'état neuf, meublée et équipée, 3 chambres, foyer, garage, construction 2009. 449 000\$

**SAINTE-FOY**

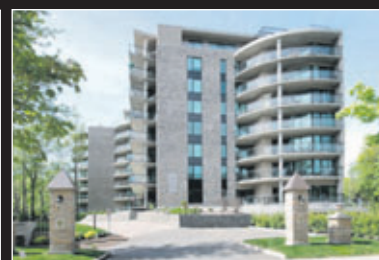
3968, des Compagnons

Maison neuve, fin de projet, garantie du constructeur, très haut de gamme. Prix exceptionnel. 440 000\$

**Nouveau****SAINTE-FOY**

999, Beaugard #610

Magnifique unité de coin 1 160 pc, 150 000\$ rénos effectuées. Très éclairée, balcon, 2 stat. int. très larges, piscine ext, s. gym, salle communautaire. 419 000\$

**SAINTE-FOY**

888, rue Valentin

5^e Bourgeois, beau condo au 7^e étage, 2 chambres à coucher, peinture fraîche, 2 stationnements intérieurs en tandem, piscine extérieure. 249 000\$**SAINTE-FOY**

1309, Dolan

Beau duplex spacieux, excellent état, zonage permet 4 jumelés ou bi génération. 575 000\$

Venez visiter notre site Internet : www.yvandrouin.com

*P.D. = prix demandé